SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diasabra 28 Oktober 2006 - Edicion 1 Vol. 340 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

Prome salida di Grupo STIMAMI na Iceberg awe nochi







Atrobe mester decepciona AVP y DIARIO

NO TIN PROBLEMA ENTRE ADI Y MARISOL

Diferencia di opinion a wordo aclarea

No tin ningun borchi pa adverti turista

Fruta di Manzanilla na Dos Playa a venena un pareha Hulandes

Nan a pasa henter un dia ta laba stoma na Hospital

Chofer iresponsabel a ocasiona acidente na Ponton

STA. CRUZ—Ayera nochi na ciere di nos edicion a drenta e noticia lamentabel cu un chofer iresponsabel y burachi a ocasiona accidente na momento cu e tabata riba caminda di Ponton. E tabata bao influencia di alcohol y a ocasiona un 'accidente' envolviendo cinco auto den e accidente. Shonnan, Pasco ta den porta! Ora bo ta stuur, no bebe y si bo ta bebe, no stuur!

No laga tristeza atras cerca bo famia! Laga tur goza un feliz dianan di fiesta!

Accidente den Valero

STA. CRUZ—Ayera tardi a sosode un accidente den refineria, na unda un hoben a ricibi quemaduranan pa motibo di un explosion cu a tuma lugar. Na prome instante tabata tin indicacion cu e caso tabata uno hopi grave. Pero na momento cu a hiba e persona hospital pa tratamento, a bin analiza cu situacion di victima tabata stabil. E quemaduranan no tabata trata di gran gravedad. Gracias na Dios a spaar bida di un hoben, den pleno flor di bida.

Accidente na Savaneta



STA. CRUZ--Ayera nochi pa 9:45 un Nissan Sentra color blauw pa motivonan desconoci a perde control y bay dal frontal den un palo di luz. E impacto tabata asina fuerte cu bisiñanan a spanta pa e desorden. Door di e golpi e auto a bira completamente y bay pega den e mondi. E chofer tabata mustra cu no a ricibi ningun sla door di e impacto y tabata cana y lamenta e daño na su vehiculo. E manehador tabata tin intencion pa purba bay cu e auto y e polis femenina a bis'e bon cla cu den e estado cu e auto ta, e no lo core bay ningun caminda. Danki Dios no tabata tin ningun fatalidad. Ultimamente por nota mas y mas accidente ta sosode riba diabierna special despues di happy hours atractivo cu tin den tur skina di Aruba.

St. Louis Cardinals di National League Campeon Mundial di Beisbol 2006, Ganando ayera nochi 4-2 di Detroit Tigers di American League

Ta di con Eric Zaandam y Anselmo Pontilius nunca tabata tin e curashi di menaza Gabinete Eman pa pone Aruba plat?

Tur dos tabata na altura cu e pais aki tabata wordo horta malamente!



STA. CRUZ-- Un biaha mas partido MEP mester constata cu e instigador- y agitadornan contra Gabinete Oduber y partido MEP a bolbe lanta cabez den e ultimo dianan aki. Tambe t'asina cu te ainda e mal elementonan aki no kier acepta cu 5 aña pasa e pueblo votador a core cu nan partido corupto, esta partido AVP cu a goberna 7 aña largo y a horta e pais aki malamente.

Hecho ta cu durante tur e 7 añanan aki, e sindicato- y gremionan comercial comprometi no a haci net nada pa para tur e ladronicianan cu a tuma lugar den Race Track (40 miyon florin horta), Garantianan na Mafia Italiano (206 miyon dollar malversa), Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas (50 miyon florin horta), Radar (23 miyon florin), Aeropuerto (100 miyon florin), Winston & Strawn (25 miyon florin), Radisson (120





miyon florin), CSS (10 miyon florin), Enrique Fuentes (44 miyon florin), Trias Resort (36 miyon florin), Colorado Hills (5 miyon florin) y un gran cantidad di ladronicia mas, mucho pa menciona. Ora cu e pais aki tabata wordo horta den dia cla y bao di nanishi di e sindicato y gremionan comercial, nan tur tabata bira nan cara un banda y ningun di nan a mira y tende algo. Awe nos tur por tende e sindicalistanan Eric Zaandam y Anselmo Pontilius ta agita y instiga contra nos gobierno democraticamente eligi. Awe te hasta Pontilius a haya brio y ta bolbe papia di pone Aruba plat. "Plat bo mester a pone e pais aki, ora bo tabata mira cu bo propio wowonan con e ladronnan di AVP tabata horta e pais aki cu tur nan furia, pero e tempo ey bo no tabata tin e curashi pa haci esaki ya cu bo mester a sirbi bo amonan di AVP y no tabata importa bo un bledo kico lo para di e pais aki".

Lo ta bon pa tur e sindicalistanan aki cu ta agita y instiga contra Gabinete Oduber realiza tur locual cu e gobierno aki a haci den e pais aki y cu awe un y tur ta progresando.

Logronan grandi den 5 aña

Partido MEP ta trece un parti chikito di tur e logronan cu a wordo realiza durante e ultimo 5 añanan y cu ta na beneficio di e Cuerpo Policial:

1. Construccion di Warda di Polis na Noord
2. Construccion di Centro di Husticia na Santa Cruz
3. Renovacion di e Wardanan di Polis na Playa, Balashi y San Nicolas
4. Helicopter pa Aruba
5. Introduccion di Warda Nos Costa, Visiblility Team, Atraco Team etc.
6. Dos radar di Raytheon, camaranan infra-red, boto nobo di polis
7. Compra/lease di motocicletanan Harley Davidson, autonan di polis, night-vision, mobilario, papel higienico, equipo y material pa Cuerpo Policial

Tambe lo ta bon pa sr. Pontilius - prome cu e pone Aruba plat - splica tur e trahadornan na Aruba kico tur a wordo logra den e ultimo 5 añanan:

1. Sueldo Minimo cu tabata Af. 1111,00 na 2001 a wordo aumenta na 4 ocasion y e ultimo vez esaki a bira Af. 1360,00 na Januari ultimo sin cu e trahadornan tin cu paga belasting riba e suma aki. Otro aña Januari esaki lo bira Af. 1500,00 y ya ATIA, Camara di Comercio, AVP y FTA a forma un pacto diabolico y ta luchando fuertemente pa esaki no sosode!
2. Gabinete Oduber a percura pa e pensioen di viehez aumenta na dos ocasion y e ultimo vez tabata na Januari ultimo cu 3.8%.

Esnan pensiona cu un pensioen di gobierno so no ta paga loonbelasting riba e entrada mas. Esaki ta pa mehora e poder di compra di esnan cu entrada marginal. Tambe esnan cu tin solamente pensioen di viehez di gobierno no ta paga prima na A.Z.V.

3. E empleadonan publico y e maestronan a haya un Bashipremie di Af. 500,00, un Gelijk bedrag di Af. 1250,00 y un luna na vakantieuitkering.
4. Onderstand a ser aumenta cu 10 % y na Januari esaki lo subi atrobe, pero e instigadornan den sindicato y comercio tambe ta contra di esaki!
5. Durante 2005 so mas cu 25 CAO a wordo firma door di FTA y tur cu beneficionan extra pa e trahadornan, pasobra economia ta draai bon bao di Gabinete Oduber.

Ta contra tur e beneficionan aki e sindicalistanan Zaandam y Pontilius kier agita awe? Ta pa e motibonan aki nan tur mescos cu nan amonan den AVP kier pone Aruba plat?

Tambe lo ta bon pa sr. Pontilius splica e ex-trahadornan di Aruba Grand Hotel con su persona a laga nan tur na caya y cu ta danki na nos Minister President Nelson Oduber cu a papia cu sr. Luis Riu cu e trahadornan a haya beneficionan extra cu nan a keda hopi contento cu ne.

Sinembargo no ta sr. Nelson Oduber ta cobra e 360 florin pa aña di e trahadornan pa su persona tin cu lucha y yega na areglo satisfactorio cu e doñonan di trabao! Unda e tempo ey e boca grandi di Pontilius a keda?

Por ultimo, partido MEP ya a bay den estado di alerta y for di awor caba ta pone tanto Zaandam, Pontilius, Roos, Mansur, Canal 90 y ATV responsabel pa tur e dañonan cu nan instigacionnan ta causa na nos comunidad y ta pidi tur e militantenan di MEP pa keda pendiente!

"Si MEP no por goberna den tur trankilidad cu 11, ningun otro partido lo por goberna e pais aki cu menos cu 11".



Sr. Anselmo Pontilius

Falta di planificacion ta serio y grave

STA. CRUZ -- Den un pais organisa no por yama un reunion a corto plazo. E comishon cu a atende cu turismo a scucha un biaha mas un presentacion AHATA cu ta ilustra un biaha mas con serio e e diferente problemanan ta den nos pais. E problemanan si nos no atende nan cu un dialogo nacional nos no ta bai resolve na. E problemanan no ta nobo. Un dialogo nacional ta nesesario pasobra e probleman aki no ta solamente di medidanan. E departamento di estadistica ta señala cu pa 2008 bo mester un 6 mil trahado cu no tey. Esaki ta ilustra djies un di e problemanan. E cantidad di proyectonan cu ta keda cla, e cantidad di proyectonan cu ta pensa pa duna permiso. E falta di planificacion ta serio y grave, nos a ilustra cu na 89 e probleman aki tabata den mes un nivel y bop or resolve nan solamente dor di haya otro na mesa. AHATA a pidi un reunion cu 3 minister na September, te ainda nan ta wardando pa e ministernan bin na e reunion. E peticon a bai na tur e miembronan den



parlamento pa no bai hasi problema partidista pa un problema asina serio cu ta den e sector aki y tambe den e otro sectornan. E ta ilustra mas cu nunca cu un dialogo nacional mester tuma luga cu urgencia ariba e tereno aki. Specialmente den un industria na cual mayoria hende nan pan ta depende di dje.

Tin un caida den turismo y AHATA cu tin e cifrasnan por ilustra mas ariba dje y tambe estudionan cu a wordo haci. Nos ta kere cu ta debi na e golpinan cu nos a haya di Holloway y otro efectonan. Pero sib o no pone fondonan disponible y nos mes no forma un unidad entre e gremionan y gobierno y tur otronan cu por hasi esaki. E distancia di Ahata y gobierno ta increiblemente lew.

Lew den sentido cu tin puntonan concreto cu mester wordo resolvi y cu nan no ta haya e atencion cu nan mester. No ta e idea pa bai sinta culpa otro pero nos a mustra si, debi cu nos gobernantenan a bira sordo nos a ilustra e.o. salestax, den cual un minister ta sali bisa cu pase lo ke pase e ta bai door. Awor contra tur conseho di tur e instancianan. Bo ta puntra bo mes tur e instancianan den comunidad nan ta robes? No haci'e ainda of e minsternan cu ta sera nan curpa den oficina a nan si tin rason? Nos ta bisa cu ya no ta asunto pa bai ariba caya. E ta un derecho di tur hende, pero ta un asunto hopi mas serio sib o gobernantenan no ta tende bo tin cu bai hopi mas extremo y port a nos tur ta bai carga e consecuencianan. Bo ta puntra bo mes cu a nos tin cu bai asina lew pa laga nos gobernantenan conpronde cu bo so no por sera bo mes den oficina y kere cu bo so tin tur e solucionan den un pais manera esaki. E cresemento proporcional ta creando un problema, pasobra AHATA tin un documento cu ta ilustra con grave e cantidad di problemanan cu tin y prinsipalmente e forsa laboral cu ariba su mes ta trese su probleman social grandi den nos pais.

Nos ta yegando fin di aña y si bo mira e gravedad di e problema e peticion ta pa sinta cu 3 minister. E minister di Labor, e minister di Turismo, e minister cu ta encarga cu e asunto di permiso. E meta di e reunion ta pa prepara pa bo tin puntonan concreto cu bo no ta bai dedica hopi oranan largo pero cu bo
por yega y haya contestanan ariba nan.

Atrobe mester decepciona AVP y DIARIO

NO TIN PROBLEMA ENTRE ADI Y MARISOL

Diferencia di opinion a wordo aclarea





STA. CRUZ – Atrobe mester decepciona AVP y DIARIO. Entre Adi Thijsen, parlamentario di MEP y Marisol Lopez, Minister di MEP no tin ningun problema serio cu lo por conduci na caida di gobierno. Ayeratardi un biaha mas Canal 90 FM ta manda boletin den aire unda ta purba na crea panico unda te hasta e locutornan a baha bao nivel pa tira palabra pa gobernantenan di MEP. E berdad ta asina cu tin cierto diferencia di opinion entre Departamento di Infrastructura DIP cu e ciudadano Sr. Adi Thijsen. Esaki ta concerni na asuntonan puramente priva di sr. Adi Thijsen. Esaki no tin nada di haber cu ningun diferencia di opinion ariba e tereno di politica. Sr. Thijsen a splica pueblo bon cla cu el'a pasa den un proceso di divorcio unda mester a tuma lugar un tipo di particion di propiedad. Na e ocasion ey mester a tuma un decision y a bende un tereno cu e tabata tin den erfpacht. Esaki a bay conforme nos leynan y pa esnan cu sa, tin diferente manera cu por bende un tereno erfpacht. Pa menciona solamente uno como ehempel: Economische overdracht. Aparentamente e asunto priva aki cu ta concerni Sr. Adi Thijsen ta wordo saca for di su contexto y ta crea e impresion cu tin un problema entre sr. Thijsen cu sra. Marisol Lopez - Tromp. Di un diferencia di opinion di un asunto priva ta crea e impresion cu esaki lo tin algo di haber cu politica. Locual cu e opositornan a lubida di informa pueblo ta cu den MEP cada ken t'ey pa sirbi interes di pueblo. Dia cu un parlamentario of un minister scoge pa sirbi interes personal, anto e tin e partido equiboca. Loke nos kier bisa ta cu den bida priva, tur hende por tin diferencia di opinion cu gobierno y nan mester atende esaki na e nivel ey tambe. Na di prome nos ta lamenta cu henter e asunto aki ta wordo treci den prensa. Na segundo lugar, sr. Adi Thijsen ta un abogado y e sa kico ta su derecho. Si sr. Thijsen como ciudadano (no como parlamentario) ta di opinion cu tin algo ta wordo haci cu no ta cuadra cu ley, ta su derecho pa cuminza un caso contra di e departamento di gobierno DIP. E ora ey ta toca na DIP pa bay dilanti Huez y pa defende su maneho. Huez lo mester dicidi e ora ey ta kende tin razon.

Ningun momento un problema familiar, esta asuntonan puramente priva cu tin di haber cu divorcio di un parlamentario por pisa mas ariba un gobierno cu pueblo a escoge. Parlamentario sr. Adi Thijsen ta demasiado inteligente pa baha un gobierno pa razonnan priva. Entretanto Solo di Pueblo a comprende cu sra. Marisol Tromp tambe ta na altura di e situacion y ya el'a duna orden pa DIP reuni cu sr. Thijsen pa asina discuti e diferencia di opinion. Ora cu opositornan a tende di problema personal y priva aki, nan tur a cuminza fiesta y duna informe cu awor si gobierno di MEP lo cay ya cu sr. Thijsen lo retira su sosten. Shonnan, atrobe mester decepciona AVP y DIARIO. Sr. Adi Thijsen HAMAS lo baha e gobierno di MEP.



Ladronnan a bay sconde pa polis den cura di hende y laga un tas atras

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 1:30 di merdia patruya di Oranjestad a bay na un cas na Wayaca pa ladronicia. Ora cu polis a yega na e cas, nan a papia cu e doño di cas kende a bisa polisnan cu ladronnan a drenta den su cas. Ladronnan a horta joyas, camera digital, un cell y tambe un tas preto. Parti mainta di e mesun dia central ta manda patruya den vecindario na unda cu a mira dos hende homber sospechoso. Patruya a bay busca den full vecindario di Wayaca, despues a sigui te den Dakota. Den Pindastraat polisnan a waak dos homber ta cana cu un tras preto ariba lomba. Pa ora cu polis a bin bek ya e hombernan aki a desaparece. Un rato despues di e keho central a manda patruya den Timbalstraat unda cu habitantenan a bin haya un tas preto cu no tabata pertenece na nan. E tas tabata yena cu articulo. Tabata tin joyas di oro, di zilver, joyas di fantasia, camara digital y cellular. E homber cu a entrega e tas na polis, a bisa nan, cu ta un bisiña a bise cu tin hende den cas di su tanta. Patruya a bay cu e tas bek na e cas na Wayaca y e señora a reconoce su cosnan. Recherche lo bai sigui cu e investigacion.

Denunciante mes a bay haci trabao di recherche

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay na un cas na Seroe Blanco unda cu supuestamente un hende a bin pa mata otro hende. Na yegada polisnan a papia cu e homber R.E. di 50 aña. R.E. a bisa cu e dia prome nan a kibra den su cas y e ladron a bay cu diferente holoshi, faha, cadenanan di oro y algun paña. E homber R.E. mes a start su investigacion, e mes a bai haci trabao di recherche. El'a bay cu algun amigo. R.E. a bin haya sa cu sigur ta e choller R.B. di 43 aña. El'a bin topa R.B. cu su carson jeans y su sweater preto bisti, tambe cadena na grandi na su garganta y tambe su faha bisti. E tabata full bisti cu e pertenencianan di R.E. E denunciante mes a interog'e y R.B. a basha abao y a bis'e cu e ta dun'e su cosnan bek. Patruya a para e cuenta y nan a pidi refuerzo. Cerca polisnan tambe R.B. a bin basha abao y polisnan a hib'e warda y a pas'e over pa recherche. Recherche mes lo zorg pa R.E. haya su cosnan bek.

Cacho a morde mucha Mayornan kier pa doño paga nan 500 florin

STA. CRUZ -- Patruya di Noord a bay na un cas na Papaya diahuebs pa 8:30 di anochi na unda un cacho a morde un mucha. Na e cas polis a papia cu e homber I.V.C.M.O.A. naci na Hulanda di 50 aña. El'a conta polisnan cu e atardi ey su yiu homber a tende un mucha ta grita pafor. Ora cu e yiu a bay waak, el'a mira un mucha herida na su pia robez. E yiu a bisa e bisiñanan pa yama tata di e mucha door cu nan conoce. E homber mes a bay coy katoena y a haci e pia limpi y a yama ambulance pa e hiba e mucha poli. E tata di e mucha a bin na e cas y a bay cu e mucha y a bisa cu e mes lo atend'e. Pa 5:15 e mayornan di e mucha a bin na e cas di e doño di cacho cu a mord'e yiu y nan kier pa e doño paga nan 500 florin. E homber ta segura pa casonan asina y esey pues no ta problema. Doño di cacho kier pa polis bin pasobra e kier pone tur cos preto ariba blanco. E mayornan no kier nada preto ariba blanco y nan a coy nan caminda y bay.

Polis a tene control riba trafico

STA. CRUZ -- Diahuebs dia 26 di Oktober, pa 6:00 di mainta polisnan a tene control te cu 12:00 di merdia ariba trafico na Oranjestad y tambe na San Nicolas. Siete polis a tene control den Pastoor Hendrikstraat. Nan a controla velocidad, belasting etc. Aki nan a parti 77 procesverbaal. Seis polis di Playa a controla vehiculonan banda di Camacuri. Aki nan a controla di 6'or di mainta te cu 2'or atardi. 105 procesverbaal a wordo reparti

Den tres siman cuatro cacho a wordo venena

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi pa 8:30 di anochi un señora biba na Camay a yama warda di Noord kende ta bisa cu tin un pelea na cas di su bisiña. Ora cu polis a yega na e adres, e sra. E.K. naci na Curaçao di 37 aña mustra polis cual ta e cas di e bisiña. Eynan patruya a papia cu e sra. C.M. naci na Hulanda di 48 aña cu na prome instante a bisa cu no tin ningun problema. Ora cu polis a confront'e cu locual e bisiña a bisa, el'a basha abao. El'a bisa cu su yiu homber mey ora prome a bay off. El'a bira loco den cas. Den termino di tres siman nan a venena cuatro cacho di dje. E señora C.M. ta sospecha cu ta e persona cu ta haci cas limpi pa su bisiña E.K. a haci'e. E ta sospecha esey pasobra e señora ey no ta gusta cacho. Tambe C.M. a duna polisnan un saco di plastico cu un substancia corra cu ta parce veneno di djaca. Ademas C.M. a bisa polis cu su bisiña na otro banda tambe a haya su cachonan venena. E señora E.K. a bisa polis cu e lo bai check si e sra C. cu ta yud'e den cas parti atardi, a haci'e.

Shon Mary Wever-Lacle a lanta for di soño tur bruha y no ta mira ningun school construi of renoba na Aruba

Ta kico su ex-colega minister Lily Beke a bisa atrobe di dje?

STA. CRUZ-- Ta increibel con un politico manera sra. Mary Wever-Lacle cu den pasado a wordo humilia y bochorna door di su propio partido, awe ta sali padilanti pa declara un hala di disparate den prensa local.
Un y tur por corda ainda con na aña 2001 sra. Wever, siendo Ministro den Gabinete Eman III y cu den eleccion 1997 a haya 589 voto ta wordo hala for di un puesto eligibel y benta te patras riba e lista di e partido machista AVP, esta riba number 12. Den e eleccion ultimo su partido a djis gaña su wowo un tiki y a postul'e un biaha mas riba un puesto no-eligibel, esta number 11. Ki humiliacion! Pero esaki ta e 'modus operandi' di e 'machonan' den AVP y di e manera con nan ta trata e hendenan muher riba nan lista.

Un otro ehempel ta sra. Carmelita Haynes, kende como number 2 riba lista a haya 1258 voto na 2001 y na 2005 su partido AVP a dal e un schop benta te na number 7. Mas humiliacion esaki no por ta! Awe diripiente Shon Mary Wever-Lacle a lanta for di un soño profundo y sin ningun tiki berguenza ta papia riba e estado di e schoolnan cu su persona como minister a laga atras na 2001. Un situacion deplorabel cu lo dura Gabinete Oduber añanan largo pa pone tur school na Aruba den un condicion aceptabel atrobe. Durante e ultimo añanan hopi miyon di florin nos gobierno a inverti den construccion y renovacion di schoolnan y Shon Mary no ta core rond den pueblo pa mira tur locual a wordo construi:



Bunita school EPI construi pa Gabinete Oduber. Costo total: 28 miyon florin ! Mary, bo t'ey??

1. Construccion di school EPI na Seroe Blanco
2. Construccion di school preparatorio y basico na Morgenster
3. Construccion di un kleuter y basisschool na Sabana Basora
4. Construccion di localnan nobo di fisica y tecnica pa 8 school di MAVO
5. Construccion di 11 klas pa Maria College
6. Renovacion di Colegio Conrado Coronel pa EPI-tecnico
7 Renovacion y ampliacion di 4 klaslokaal di Colegio Laura Wernet
8. Renovacion y ampliacion di Colegio Sagrado Corazon na Savaneta
9. Renovacion completo di Sint Aloysisus College na Noord
10. Reconstruccion di gymzaal di MTS pa un Foodcourt pa EPI

Tur esakinan a wordo construi door di Gabinete Oduber, pero Shon Mary aparentemente ta ciego y mescos cu su ex-lider Henny Eman no ta mira nada!
E gobierno actual lo sigui construi, renova y amplia mas school na Aruba, pero Shon Mary mester tin poco mas pasenshi si, ya cu gradualemnte esaki lo sosode y manera e mes a bisa den pasado cu "galiña ta baña cu e awa cu tin"!

Sinembargo partido MEP ta haya hopi straño e atake diripiente aki di Shon Mary contra Gabinete Oduber.
Locual Shon Mary mester comprende hopi bon ta cu no ta nos partido MEP a declara cu e no ta sirbi como Minister di Enseñanza.

Tabata su propio colega Minister den Gabinete Eman III, esta sra. Beke kende a declara cu ta mihor pa Shon Mary bay bende boton, hilo y payet y laga enseñanza pa esnan cu ta comprende e materia aki. No ta nos di MEP di !

Un articulo na man di mr. Hendrik Croes:

Pensamentonan pa un estructura nobo Hudicial

STA. CRUZ – Solo Di Pueblo a ricibi un articulo sumamente interesante na man di mr Hendrik Croes tocante e futuro estructura hudicial nobo cu lo ta valido nobo pa Aruba, Curacao y St. Maarten. Manera ta conoci otro aña tanto Curaçao como St. Maarten lo haya nan Status Aparte, mientras cu e islanan Bonaire, Saba y St. Eustatius lo cay directamente bao Hulanda, e asina yama Islanan de Reino.

Loke ta valido pa Aruba ta cu e sistema actual na unda cu Corte den Prome Instancia lo keda den igual forma, mientras cu pa Curaçao y St. Maarten esaki lo mester wordi institui na e dos islanan hermana ey. Cada uno di islanan Aruba, Curaçao y St. Maarten lo haya nan propio Corte den Prome Instancia. Esey pues ta e prome cambio. Di dos cambio ta cu Corte di Apelacion actualmente ta di Antiyas di cinco y Aruba. Aki tambe lo bin un cambio na unda cu lo wordo institui un Corte di Apelacion na unda cu pa Aruba lo por apela na e Corte consistiendo di e Corte di Curaçao y St. Maarten, mientras cu e corte di Apelacion pa Curaçao lo ta e Corte di Aruba y St. Maarten y igualmente e corte di Apelacion pa St. Maarten lo ta e Corte di Curaçao y esun di Aruba.

Tur e cambionan aki ta pensamento di e expertonan y na unda lo mester bini un forma di cooperacion entre e islanan. Di todo forma e trein ya no por wordo wanta, e ta den careda y Aruba mediante e articulo na man di mr. Hendrik Croes awe ta wordo ventila.

Lesa e articulo aki, cu ta na Hulandes y aki bo por ripara cu Aruba su Status Aparte ta keda intacto y Aruba lo no dal ni un paso atras, ni den e sistema Hudicial.

Gedachtebepaling t.a.v. het rechtswezen

Het is niet wel dankbaar dat wanneer de Nederlandse Antillen (v/d 5) ophouden te bestaan, de Samenwerkingsregeling Nederlandse Atillen en Aruba, een onderlinge regeling krachtens art. 38 lid 1 Statuut, wel zou blijven bestaan.

Dat leidt ertoe dat het land Aruba en eventueel de landen die ontstaan vannuit de Nederlandse Antillen (v/d 5) conform de constitutionele inrichting van het Koninkrijk der nederlanden en die van Aruba, onder ogen moeten zien dat het Land Aruba (evenals die nieuwe Landen) eigen landelijke (en eventueel bovenlandelijke) regelingen zal dienen tre treffen om in het ontstane vacuüm te voorzien.

Wat is de situatie nu?

Zoals overeengekomen tussen 1983 en 1986 is de inrichting van de rechtspraak in de eerste aanleg een Arubaanse aangelegenheden. Wij spreken daarom van " Het Gerecht in Eeerste Aanleg van Aruba".

Zoalsookkovereengekomen, id de rechtspraak in tweede instantie (het hoger beroep) tot eenn gemeenschappelijke aangelegenheid gemaakt van de nederlandse Antillen en Aruba, die neergelegd is in de Samenwerkingsregeling (SWR) Nederlandse Antillen en Aruba, die – naar algemeen in aanvaard - een wettelijke regeling is die in rang net onder een rijkswet zou moeten zin gerangschikt (vide o.a. art. 2 en 74, lid 3, e.e. SWR).

Deze SWR nu dient met inachtneming van voormeld art. 74 te worden beeindigd c.q. gewijzigd.

Het is daarom een goede zaak om tijdig de nodige stappen daartow coor te bereiden.

Hoe stelt Aruba zich voor het rechtswezen in te richten?

In eerste aanleg dient het land Aruba (voorzover nog niet geschied) de fysieke inrichting, de logistieke en administratieve ondersteuning (griffie onder leiding van een Hoofdgriffier) van het Gerecht in Eeerste Aanleg van Aruba (GEA), alsmede de rechtspositie van de rechters in zijn gerecht degelijk ter regelen in formele landsverorderingen. De benoeming van de rechters door de Koningin voor het leven blijft uiteraard intact. De bestaande samenwerking met Nederland voor wat betreft de technische bijstand ter versterking van de (rechters) mankracht wordt voortgezet en moet leiden dat het GEA behandelt, zoals nu reeds het geval is, de rechtspraak in eerste aanleg in alle facetten.

De inrichting van de GEA's van de nieuwe landen, die ontstaan uit de Nederlandse Antillen (v/d 5) – waaring het huidige Hof zal opgegaan – zou zich kunnen spiegelen aan die van Aruba. Curaçao kent alsdan GEC en St. Maarten G.E.S.M.

De rechtsraak in tweede instantie,

Neer te leggen in een nieuwe SWR en zodanig in te richten dat de rechters van de andere landen de (hoger) beroepszaken van Aruba behandelen en berechten en de rechters van Aruba samen met die van een ander land de (hoger) beroepszaken van het derde land. De afstandelijkheid en neutraliteit zullen ind deze opzet optimaan zijn gewaargborgd, terwijl de apparaatskosten sterk gereduceerd worden.

Alsdan spreken de voorzitters van twee GEA's af hoe de combinatie van het appelcolege voor beroepszaken van het derde Land eruit zal gaan zien, als ook waar het appelcollege zitting zal houden.

Als griffier van het appelcollege fungeert de Hoofdgriffier van het land, waar het hoger beroep speelt.

Eenvoud siert dit model. Zelfs een hoog van de toren blazende Hofpresident, di met aanmatigende arrogantie zijn berucht poogt te verdedigen, zal moeten toegeven dat in dit model beter dan in het huidige model, het rechtswezen gediend is. Om dit te berieken, dienen de landen tijdig ter overleggen om de SWR te wijzigen en aan te vullen.

Nadat in deze twee instanties recht is gedaan, vindt het proces zijn nrmale gang naa de derde (cassatie) instantie, de Hoge Raad, zoals geregeld in de Cassatieregeling.

Ook om andere reden dan het onstaan van nieuwe landen uit de Nederlandse Antillen (v/d 5) verdient de SWR grondige aanpassing na 20 jaar ongewijzigd te hebben bestaan. Het hoofdstuk van het Constitutioneel Hof is obsoleet.

Er bestaan geen "echte" nationale luchtvaartmaatschappijen meer, en de vraag is of het nodige is samen de meteodienst etc. te blijven behartigen.

Met name dient ook aandacht te worden besteed aan het rechtswezen op d Konikrijkseilanden. Het komt mij voor dat het geen goede zaak onze rechters te belasten met de rechtspraak op de Koninkrijkseilanden, waar zoals het ernaar uitziet, EU regelgeving aan de orde van de dag zal worden.

Het wordt voor onze rechters een te zware belasting in de drie landen recht te spreken volgens regelgeving van deze landen en op de Koninkrijkseilanden volgens Nederlandse en EU regelgeving. Het is dit laatste naast enkele buitenissige nederlandse wetgeving dat de concordantie reeds geruime tijd geleden heeft doorbroken.



Relaciona cu tur e <u>INSTIGACION</u> y <u>AGITACION</u> di e ultimo dianan aki cu ta bin di parti di partidonan AVP, MPA, RED, Sindicato di Polis, Sindicato FTA, Camara di Comercio, ATIA, Canal 90 y ATVpa destabilisa e pais aki y pa trata na baha un gobierno legitimamente elihi pa e pueblo Arubano:

Partido MEP ta anuncia na su Militancia cu henter partido a bay den
<u>ESTADO DI ALERTA</u>.

Un suplica ta bay na tur Militante pa:

<u>KEDA PENDIENTE - KEDA PENDIENTE !</u>

"Si partido MEP no por goberna den tur trankilidad cu 11, ningun otro partido por goberna e pais aki cu menos cu 11!!"

FTA a reuni cu trahadornan di Marriott Casino



STA. CRUZ – A splica e trahadornan di Marriott Casino cu e Casino a bay corte contra un decision di mediador di gobierno y a cancela un referendum cu a pidi pa convoca pa solamente dos grupo.

Huez ta haya cu e mediador di gobierno no a cumpli cu e reglanan y tambe e ta haya cu e referendum mester tuma lugar te na comienzo di Maart.

Ta contento cu mediador di gobierno a realiza cu esaki no por y a apela esaki. Contrario cu locual gerencia di casino ta informa trahadornan. Trahadornan mester para fuerte y no cay pa intimidacionnan cu tin.

Casino di Marriot ta pretende di ta bon pero e derecho di e trahadornan ta wordo intimida. E trahadornan mester keda pendiente pa bira miembro di FTA.



Ta gradici:

Un muestra di apoyo, un palabra na su lugar, sosten den e ora di mester
Y yudansa financiero, manera cu abo por ofrece
Tur esaki a yuda na contribui na un dia fenomenal y unda Casa Cuna Progreso
A hanja sosten di tur.
No tin palabra pa describi e gratitud cu nos ta sinti
Pa tur locual a wordu logra e dia aki.
Den dos simpel palabra, pero cu hopi signaficado : Masha DANKi !!!

Nos a logra hunto un suma di : Afl. 149,473.31

Di parti di tur e muchanan, directiva, personal y directie.
E gesto aki lo keda pa semper graba den nos menoria, curazon y manejo.

No tin ningun borchi pa adverti turista

Fruta di Manzanilla na Dos Playa a venena un pareha Hulandes

Nan a pasa henter un dia ta laba stoma na Hospital

STA. CRUZ – Diahuebs mainta tres Hulandes acompaña pa un Arubiano a drenta Parke Nacional Arikok na pia y tabata cana pa disfruta di e naturaleza. Durante nan canamento nan a topa cu algun mata cu tabata tin fruta. Envista cu e frutanan tabata asina jugoso y atractivo, dos Hulandes a dicidi di come e fruta aki. Segun informacion cu nos a ricibi ta cu e fruta aki ta un tipo di Manzanilla. Sinembargo e fruta aki ta venenoso. Den algun minuut cu e Hulandesnan a come algo di e fruta, nan a cuminza sinti nan stoma ta kima, nan smaak di boca a cambia, nan lenga y nan lip a cuminza prik. Pa nan suerte un Park Ranger a topa nan y mesora nan a bati alarma. Nan a informa cu nan a come e fruta y despues a sinti cu nan tabata bira malo. E parkranger atento y sabiendo cu aki ta trata di un fruta peligroso, a pone e pareha den su auto y a hibanan cu urgencia pa Centro Medico na San Nicolas. Despues cu nan a ricibi e prome ayudo, dokter a dicidi pa mandanan hospital pa spoeling. Informacion cu Solo di Pueblo a ricibi ta bisa cu e pareha a keda full un dia na hospital pa laba stoma. Di otro banda nos a comprende cu na e lugar unda e fruta aki ta pari, no tin ningun borchi cu ta bisa hende cu esaki ta un fruta venenoso. Nos ta cuestiona e ora ey e maneho di Parke Nacional. No ta na su lugar pa parke laga pone borchi cu ta adverti hendenan di peligro? Nos ta spera cu esaki wordo poni lo mas pronto posibel pa evita cu e situacion aki ripiti y vooral cu turista unda cu despues nan por manda claim pais Aruba pa esaki. Un cos ta sigur, e fruta aki ta sumamente dushi. Ora bo cuminza come di dje, bo no kier stop. Ta despues bo ta sinti e efecto. E fruta aki ta un fruta prohibi y ta laga nos pensa ariba Adam y Eva kendenan tambe a come di un fruta prohibi!

Grupo di Aguinaldo, Los Sobrinitos di bishita na Solo di Pueblo cu nan di dos C.D.



STA. CRUZ – Grupo di Aguinaldo, Los Sobrinitos cu su di dos CD. PA TEMPORADA di Fin di Aña a cuminza aña pasa y a bin pa keda. E grupo aki ta den man di Uka Hernandez. Sobrinitos ta un grupo cu ta consisti di 26 mucha. Nos di Farandula di fin di aña ta desea e grupo tur clase di éxito



Remitido

M.P.A. =MOVEMENTO POLITICO ASOCIA.

Nos di e barco defensor di pueblo, a yega na e conclusion cu e partido nobo cu un asiento den parlamento su nomber oficial a bira," MOVEMENTO POLITICO ASOCIA.". Pueblo lo puntra sigur, ta di con nos a yega na e nomber nobo pa e partido politico ariba menciona. No solamente cu e partido ey a funda pa sra. cu hamber pa ta un lider y dicta, pero awor nos sa pakico nan berdaderamente ta na bida ya nan por sostene A.V.P. Ora bo tende e lider papia, ta solamente mentira e ta trece dilanti mescos cu nan socionan den politica A.V.P.. Ora nos por tende un di nan miembronan cu tambe a bula cura pa hamber pa posicion riba lista, ta papia cu oposicion tin 30 mil y pico voto. Nos kier a puntra e persona aki, cu ta un ex Minister y cu el'a yuda su ex lider pa mata e partido politicamente. E persona menciona ta bisa , "M.E.P. mester waak bon kico nan ta haci", pasobra na su opinion Hulanda ta bin pone orden, manera nan a haci na St. Maarten. Cabayero, no waak den cura di otro, ora esun di bo mes mester di atencion. Abo controlador di cos cu ta bula, nos ta comprende cu ta esey abo a studia, pero no ta asina cu tur cos ta cos cu ta bula, of ta pesey bo ta custa bula cura? Abo a comprende kico nos kier meen? Scuchando e lider di e partido cu su nomber mester a cambia, ta papia mescos cu nan socionan den politica, A.V.P..

E ta bisa cu ta partido M.E.P. ta hunga wega cu quorum. Kico abo a haci dia di e reunion cu boso socionan A.V.P. a pidi? Ora cu un di nan miembro esun cu ta benta cas di hende robez abao, a ofende presidente di parlamento, y ora a saca e dicho miembro di A.V.P. afor pasobra e no ta cumpli cu e reglamento di orden di parlamento. Ata abo tambe ta core pa no duna quorum.{ aha hunto cu e ex pastoor} Anto, ata abo ta bin papia awe di hunga cu regla di quorum den Parlamento permitiendo bo colega den partido, pa bin splica algo cu e tambe tabata haci ora cu e tabata den gobierno hunto cu A.V.P. Bulador di cura, abo no ta corda? Of nos tin cu cordabo? Bo no ta corda, ora cu partido M.E.P, e tempo ey den oposicion tabata pidi reunion tras di reunion, anto boso tabata percura pa no tin quorum ya asina e reunion no por sigui?

Ata awor bo kier haci manera abo no a kibra un koppi, pero no ta un koppi so abo a kibra, pero ta full e servicio a keda na filingrana. Nos conseho na boso ta: cambia boso color di bandera {ehempel} un bandera berde y un bala chiquito rose net mey mey ya e ora tur hende sa ta ken boso ta!



Prome salida di Grupo STIMAMI na Iceberg awe nochi











STA. CRUZ – Awe nos Aruba lo cera conoci cu un grupo ya ta “ STIMAMI”. STIMAMI ta un grupo cu ex integrantenan di Alma Folklorico. Nan a bandona e grupo pa motibo cu e grupo no ta existi mas y pesey nan a dicidi di lanta nan propio grupo. Awe nochi nan lo sali den Iceberg. Riba e combinacion di foto nos por mira e training di e grupo STIMAMI. Keda pendiente pa nan cancion di Fin di AñA cual lo ser canta pa Gregory Croes. Nos di Solo di Pueblo ta desea nan éxito.

GANADORNAN DI CAMPAÑA

"GANA MAS CU AFLS. 10.000 CU KOTEX®" A RICIBI NAN PREMIO



Oduber Agencies N.V., agente exclusivo di productonan KOTEX, a invita e prome grupo di ganadornan di e exitoso campaña "Gana Mas cu Afls. 10.000" pa asina haci entrega oficial di premionan. Un total di 36 persona tawata tin e suerte di bira ganador den sorteo cu a tuma lugar dia 11 di October, 2006 na Comfort Healthcare N.V., Seroe Blanco #19. Carlos Croes, Sales Manager di Oduber Agencies N.V. tawata sumamente contento cu e reaccion masal di e publico femenino cu a participa den e prome fase di e campaña di Kotex, producto lider den proteccion femenino cu awor ta bin cu presentacion nobo: un paki blanco mas bunita y moderno cu floman diferente cu ta identifica cada uso pa cada necesidad, cu e mihor absorbcion, diseño anatomico y e calidad cu unicamente Kotex por ofrece. E mecanica pa participa den e campaña ta hopi facil, mester cambia cualkier producto di marca Kotex® pa coupon. Scirbi number, adres y telefoon ariba e coupon y deposita esaki na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco #19 of cerca un di e promotornan den supermercadonan. Lo tin un premio di afls. 2500,00 cash, un premio di afls.500,= cash, camara digital, I-Pod, macutonan cu producto di Kimberly Clark y macutonan cu producto di Sally Hansen. Ultimo dia pa participa den e di dos sorteo ta 15 di November 2006. Riba e potretnan por mira e felis ganadornan na momento cu nan a ricibi nan premio di KOTEX. Palabranan di pabien ta bay pa nan tur y corda cu manera nan abo tambe por gana cu Productonan KOTEX.



LISTA DI GANADORNAN PROME SORTEO CAMPAÑA KOTEX®

	Nomber	Fam	Premio
1	S.E.	Ras	Afl 500,-
2	Lily	Leest	Camara Digital
3	Angelin	Dirks	I-pod
4	A.	Semerel	I-pod
5	Sharine	Werleman	Basket cu producto di Sally Hansen
6	Bernadita	Koolman	Basket cu producto di Sally Hansen
1	Jorgina	Gonzalez	Basket Family Care
2	Brigida	Werleman	Basket Family Care
3	A.	Stamper	Basket Family Care
4	J.	Schwengle	Basket Family Care
5	Leila	Paskel	Basket Family Care
6	M.	Pietersz Croes	Basket Family Care
7	Natasha	Bronne	Basket Family Care
8	Irene	Perez	Basket Family Care
9	G.	Petrochi	Basket Family Care
10	Sita	Tromp	Basket Family Care
11	Maria	Ridderstap-Donata	Basket Family Care
12	L.	Solognier	Basket Family Care
13	E.	Noguera Erasmus	Basket Family Care
14	Dianne	Arends	Basket Family Care
15	Gloria	Arcila	Basket Family Care
16	Angela	Hernandes	Basket Family Care
17	Caridad	Quandus	Basket Family Care
18	Ruthmila	Kock	Basket Family Care
19	Iris	Bijlhout	Basket Family Care
20	Glenda	L. Gonzales	Basket Family Care
21	Alida	Thiel	Basket Family Care
22	S.	Paesh	Basket Family Care
23	Magdalena	Maduro	Basket Family Care
24	Paul	Stephanie	Basket Family Care
25	Mirleny	Geerman	Basket Family Care
26	A.	Tromp	Basket Family Care
27	O.	Ras	Basket Family Care
28	N.	Wernet	Basket Family Care
29	Sonia	Herde	Basket Family Care
30	Marian	Bareno	Basket Family Care

EXECUTORIALE VERKOOP

Op **_dinsdag 14 november 2006_** des namiddags om 14.00 uur, zal in de ver-gaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindtstraat, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Monseigneur Nieuwindtstraat 10".
inzetprijs: Afl. 115.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".
inzetprijs: Afl. 112.000,==.

3. het recht van erfpacht tot 8 november 2034 op een perceel domeingrond, groot 461 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 990, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 103-B".
inzetprijs: Afl. 110.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk genummerd "Meiveld 1-F", gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.
inzetprijs: Afl. 288.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 444 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1747, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 104".
inzetprijs: Afl. 100.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot circa 462 m2, gelegen in het verkavelingsplan "SULY'S VILLAS" te Bloemond in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 580 (oorspronkelijk groot 11.245 m2), bekend als kavel nummer 02-10, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Bloemond 28-S".
inzetprijs: Afl. 240.000,==.

7. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 74-F".
inzetprijs: Afl. 310.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2054 op een perceel domeingrond, groot 710 m2, gelegen te Tibushi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 531, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Las Campeonas 17" te Tierra del Sol.
inzetprijs: Afl. 845.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 4 april 2037 op een perceel domeingrond, ter grootte van 680 m2, gelegen te Sero Preto op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie R nummer 1232, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Ceru Pretu 25".
inzetprijs: Afl. 110.000,==.

10. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 178-A".
inzetprijs: Afl. 165.000,==.

11. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".
inzetprijs: Afl. 140.000,==.

12. het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond gelegen te San Nicolaas, groot 761 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 28 met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 17".
inzetprijs: Afl. 90.000,==.

13. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Sero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23-2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2".
inzetprijs: afl. 55.000,==.

14. a. een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930,
met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".
inzetprijs: Afl. 404.000,==.

15. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Stadhouderstraat 2".
inzetprijs: Afl. 110.000,==.

16. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C";
inzetprijs: Afl. 100.000,==.

17. het recht van erfpacht tot 19 mei 2054 op een perceel domeingrond, groot 678 m2, gelegen te Cashero, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2781, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Cashero 37-C".
inzetprijs: Afl. 145.000,==.

18. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven is in meetbrief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 122-B".
inzetprijs: Afl. 265.000,==.

19. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond gelegen te Bubali/Cunucu Abou, groot 703 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2716, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Mazurka 23".
inzetprijs: P.M.

20. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kad.ind.: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".
inzetprijs: Afl. 220.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot 14 dagen (2 weken) vóór 14 november 2006 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222

Segun sr. Anselmo Pontilius di FTA:

Falta di planificacion ta serio y grave

STA. CRUZ -- Den un pais organiza no por yama un reunion a corto plazo. E comision cu a atende cu turismo a scucha un biaha mas un presentacion di AHATA cu ta ilustra un biaha mas con serio e diferente problemanan ta den nos pais. E problemanan cu mester ser resolve cu un dialogo nacional nos no ta bai resolve na. E problemanan no ta nobo. Un dialogo nacional. E problemanan no ta solamente e medidanan. E departamento di estadistica ta señala cu pa 2008 bo mester di mas o menos 6 mil trahador cu no t'ey, mirando e cantidad di proyectonan cu ta keda cla y e cantidad di proyectonan na cual ta pensa pa duna permiso. E falta di planificacion ta serio y grave! Nos a ilustra cu na 1989 e probleman aki tabata na mesun nivel. Bo por resolve nan solamente door di haya otro na mesa. AHATA a pidi un reunion cu tres minister na September. Te ainda nan ta warda pa e reunion aki. E peticon a bay na tur miembro di Parlamento pa no bay haci problema partidista pa un problema asina serio cual ta den e sector aki y tambe den e otro sectornan. E ta ilustra mas cu nunca cu un dialogo nacional mester tuma lugar cu urgencia ariba e tereno aki. Specialmente den un industria na cual mayoria di hende ta depende! Tin un caida den turismo y AHATA cu tin e cifranan por ilustra mas ariba esaki y tambe estudionan cu a wordo haci. Nos ta kere cu esaki ta debi na e golpinan



cu nos a haya di Holloway y otro efectonan. Si bo no pone fondonan disponibel y nos mes no forma un unidad entre e gremionan y gobierno y tur otro cu por haci esaki, e distancia di AHATA y gobierno ta keda increiblemente leu. Leu den sentido cu tin puntonan concreto cu mester wordo resolvi y nan no ta haya e atencion cu mester. No ta e idea pa bay sinta culpa otro pero nos a mustra si, debi cu nos gobernantenan a bira sordo, nos a ilustra e.o. salestax, den cual un minister ta sali bisa cu pase lo que pase, e ta bay door. Awor contra tur conseho di tur instancia bo ta puntra bo mes si tur instancia den comunidad ta robez? E ministernan cu ta cera nan curpa den oficina tin razon? Swgun nos ya no ta asunto pa bay ariba caya. E ta un derecho di tur hende, pero ta un asunto hopi mas serio si bo gobernantenan no ta tende, bo tin cu bay hopi mas extremo y por ta nos tur ta bay carga e consecuencianan. Bo ta puntra bo mes si nos tin cu bay asina leu pa laga nos gobernantenan comprende cu bo so no por cera bo mes den oficina y kere cu bo so tin tur solucion den nos pais! E crecemento proporcional ta creando un problema, pasobra AHATA tin un documento cu ta ilustra con grave e cantidad di problema cu tin ta. Principalmente e forza laboral cu ariba su mes ta trece su probleman social grandi den nos pais. Nos ta yegando fin di aña y si bo mira e gravedad di e problema, e peticion ta pa sinta cu tres minister. E minister di Labor, e minister di Turismo, e minister cu ta encarga cu asunto di permiso. E meta di e reunion ta pa prepara puntonan concreto pa haya contesta!

Presidente di Parlamentota informa

Di dialuna te diarazon lo tuma lugar e reunionnan di Bi-partite entre Antiyas y Aruba



STA. CRUZ--Otro siman, dia 30, 31 di Oktober y 1 di November lo tuma lugar e reunion di Bipartite entre parlamentarionan di Antiyas y Aruba. Casi sigur esaki lo ta e ultimo reunion di Bipartie den e constelacion actual. Lo delibera ariba diferente punto of tema, entre otro:

- Ampliacion y profundizacion di trafico liber di servicio, persona y capital
- cooperacion ariba tereno di educacion profesional y di nivel mas halto pa haci posibel cu studiantenan por bay mas facil di un tipo di enseñanza pa e otro tipo.
- Ampliacion, profundizacion y internationalizacion ariba tereno di deporte, arte y cultura
- Maneho Maritimo
- Cambio di diferente ley teniendo cuenta cu eenvormigheid y
- Cambio di structura estatal

Tin cu menciona cu e biaha aki lo ta presente e Presidente di Parlamento reciente di Antiyas esta Jean Franciska cu por cierto tabata di bishita recientemente pa cera conoci cu e Presidente di Parlamento di Aruba, sra. Wyatt-Ras y pa prepara e Bipartite.

Banda di esaki lo haci diferente bishita di trabao na AZV, Kustwacht y na Universidad di Aruba. Presidente di Parlamento ta spera cu e reunionnan lo ta fructifero pa mantene y mehora e relacion entre e diferente islanan ruman.

Opinion Publico

Ta un berguenza pa esnan responsabel:

Cu ainda no tin un solucion pa e problematica di e adictonan ambulante aki na Aruba.

No tin un maneho y no por mira unda e placa a bay tampoco!!!!!

Tur dia ta lesa den corant, mira den nos mesun area e presencianan di ser humanonan cu a cay den abismo pa motibo di e enfermedad di adiccion. Ta un berguenza cu un Minister despues di cinco aña ainda no tin ni sikiera un "rapid response crew" pa por cuminza recoge e personanan aki y den un programa sistematica pone nan den centronan pa asina habri caminda pa nan recuperacion. Apesar cu nos ta na altura cu e proceso di rehabilitacion y recuperacion ta uno cu lo traha a base di propio boluntad toch nos ta keda para ariba cu ni e centronan aki na Aruba ta carece di e metodonan pa por haci esaki. Cuanto biaha por a tende di kehonan basta relaciona cu cierto cosnan cu ta pasa vooral den Centro Colorado. Ladronicia na gran escala y hasta casonan di abuso sexual. Nunca e Minister encuestion a tribi di lanza un investigacion den e casonan aki pasobra e resultado lo ta desastroso ya cu ta bon conoci cu ta e mesun personanan aki a keda politicamente nombra pa asina cumpli cu e promesanan hasi durante campanja. Awor aki tin un coordinador cu vakantie pa asina e por wordo evalua door di tres hende cu pa puro suerte ta procedente di e mesun pais di su origen cu pior aun, e mes a opta pa nan haya trabao como sifuera cu di tur esnan cu por a aplica pa e trabaonan aki no a logra yega na e exigencianan pa asina haya e trabao. Loke ta mas absurdo ta e hecho cu un persona cu un simpel verpleegkundige diploma cu a traha na un centro di psiciatria ta bin bisa cu un persona cu a bay cursonan pa algun aña na un di e centronan mas grandi na Merca no por hanja un trabao cu el'a aplica pe. Tur cos cu ta draai rond di e problematica di adiccion aki na Aruba a bira un porkeria di marca mayor ya cu ta e pueblo ta esun cu ta paga belasting y ta net e pueblo ta bira victima riba un base diario di e consequencianan cu e addictonan aki ta trece cu ne. Es decir fuera di ta pone presion via e debernan constitucional, esta e obligacion pa paga belasting bo tin cu soporta tambe e sin fin di destruccion, vandalismo, ladronicia y recientemente un intento di violacion contra di un hobencita di apenas 9 aña. Cu ki ara e Minister lo yama un otro conferencia di prensa pa laga tres persona cu ni sikiera por papia nos idioma bin spica kico lo ta e proximo plannan fantasma pa loke ta trata e problematica aki. Nos ta bisa cu boca grandi un biaha mas cu loke a sosode den e gobierno di AVP/OLA pa 7 aña a sigui den e e gobierno di MEP pa loke ta trata e tereno aki. No tin un maneho y e mesun coordinador cu traha 7 aña pa AVP/OLA a tuma MEP haci tambe. Placanan a bay den sumanan di miyones pero nada no a bin afo pa loke ta trata solucion. Pueblo no ta kere den rapportnan y strategianan cu nunca a mira claridad di dia. Pubelo kier waak resultado y esun riba e tereno aki ta NIHIL. Y e minister sa bon bon cu esaki ta e caso. No mester evalua ningun hende, mester laga investiga di kico exactamente a pasa cu placanan presupuesta y ken nan ta esnan cu ta haya placa di huur sin nunca a usa e edificionan encuestion. Mester bay investiga kico ta e relacion di e doñonan di e casnan cu ya a paga huur pa nan cu e coordinador cu a laga firma e contract di huur. Mester bay investiga ken e tres hendenan cu antecedente surnameo ta y ki nan relacion ta cu e coordinador cu tambe tin antecente Surnameo. Mester bay investiga si ta berdad cu e dosnan cu ta cobra huur tambe ta famia, primo of acto primo di e coordinador. aki ta unda nos tin di para keto y puntra e Minister un biaha mas e siguiente pregunta" SI NO TIN NADA DI TEME PAKICO NO TA LAGA LANDSRECHERCHE INVESTIGA E ASUNTO ANTO?

Nos sa cu e Minister lo morde su dientenan di rabia pero ta nos deber di trece informacion corecto pa nos pueblo ora ta trata di posibel corupcion den nos sistema gubernamental.

Segun sr. Rudy Lampe di RED:

Tin un crisis den turismo

STA. CRUZ -- E reunion di presentacion di AHATA ariba su mes tabata hopi positivo. Ta elabora cu locual a sosode den parlamento tabata un berguenza nacional y falta di respet. Ta hopi importante pa manda un señal na comunidad. Toch tur fraccion tabata sinta na mesa hunto cu tur gremionan comercial y sindical uni rond di e preocupacion locual ta pasando den e industria di turismo. Si prensa tabata presente lo comunidad por a haya un imagen; un señal unda tur fraccion a uni pa Aruba. Pasobra turismo ta e pilar mas importante di nos economia. Tin un crisis den nos turismo, y gobierno di Aruba ta den un situacion di no reconce esaki! Gobierno no kier reconoce cu tin problema serio cu nos turismo. Tur esaki ta bin door di falta di vision y falta di planificacion. Di un banda tin un minister cu ta duna un hala di permiso pa construi mas shoppingmall, mas condominiums, anto di otro banda bo tin un turismo den e mesun gobierno limita. No ta bin cu un maneho di inmigracion asina limita y cu ta crea e ora ey un contradiccion. Pasobra di un banda bo kier mas y mas condominio y di otro banda bo no kier pa mas trahador bin di afor. Esey ta hiba nos na un situacion hopi tenso cu tur consecuencia cu esey por tin na calidad di e servicio cu e industria turistico ta ofreciendo. Ademas di esey e cifranan ta sumamente preocupante. Awe e gremionan a presenta na Parlamento cu a hiba un perdida di por lo menos un perdida di 150 miyon dollar caba cu e caida di turismo. Esaki ta un problema hopi serio y mi ta contento cu parlamento a demostra pa uni forza. Tur fraccion a uni pa comparti e preocupacion aki y mi ta spera awor cu gobierno actua y coregi su falta di vision, su falta di



maneho. E contradicionnan cu tin entre e mesun ministernan den gobierno pa asina salvaguardia un industria cu ta pone pan ariba mesa di casi nos tur cada dia aki na Aruba.

Pa loke ta trata tursimo den luna di September tin un subida leve. Esaki ta positivo!

Segun sr Pesqueira presidente di AHATA:

Nos kier bin cu un plan pa e proximo 5 pa 7 aña



STA.CRUZ–Sr. Pesqueira ta conta cu a nan a wordo invita pa presidente di parlamento pa trata e asunto di loke ta afectando nos turismo. "Nos a yega di presenta algun biaha caba". Tambe a toca algun otro punto cu tambe ta impactando nos turismo negativamente. Pa e aña aki nos a baha cu 10 porciento di ocupancia. E impacto total ta mas o menos 150 miyon dollar si no ta mas. Nos kier hala atencion di miembronan di parlamento. Nos a papia di asuntonan di produccion, transportacion den turismo etc. Tambe a papia di e pasonan cu mester wordo tuma. Nos kier bin cu un plan pa e proximo 5 pa 7 aña. Tur aña lo revisa e diferente plannan.

Segun presidente di comision di turismo, sr. Otmar Oduber:

Nos tur ta ariba un solo liña pa purba yega na un solucion pa turismo

STA. CRUZ -- Sr. Oduber ta expresa lo siguiente: "Algun siman pasa nos a bin haya un presentacion caba di AHATA cual ta un situacion sumamente preocupante. A base di esey a tuma un decision pa awe yama gremionan tanto comercial como sindical cu tin di haber directo cu turismo.y tambe henter nos comunidad pa scucha for di nan, nan opinion y haya tambe informacionnan necesario.



E situacion ta preocupante, pasobra mi ta kere cu na Aruba nos ta depende di turismo y ora bo mira kico a wordo presenta, bo ta bisa cu ta yega cierto momento cu parlamento no t'ey solamente pa critica, pero mi ta kere na momento cu ta trata pan di cada ciudadano, votador di MEP, votador di AVP, MPA, RED. Practicamente locual cu parlamento a haci na un forum nacional caminda nos tur por a discuti, papia di e problemanan y purba yega na solucion. Tur fraccion tabata presente, Naturalmente bo ta haya cierto miembronan di fraccion cu ta e mal mucha di e fraccion cu tin expresion di afor cu tin otro opinion, pero tur ta ariba un solo liña pa traha na bienestar di e pais aki. Parlamento tin un rol den esaki. Nos a tuma algun decision caminda awor nos ta bay yama e Minister di Turismo pa di e manera ey nos hiba e decisionnan necesario riba loke a wordo treci dilanti. Nos a pidi gremionan pa nan prepara un discusion-paper riba cual ta pone tur punto cu tin prioridad pa nos atende! Consecuencianan caminda a presenta mas di 150 miyon dollar riba economia cu ta na peligro. E expectacion cu entre 2 pa 3 aña mester importa entre 5 y 6 mil hende di afor pa eherce e trabaonan pa cual mester di nan. Nos no tin stuctura pa esaki. Nos no ta prepara p'e. Mester un planificacion na un nivel nacional. Nos ta lamenta locual cu a trece dilanti na varios ocasion pa purba di tin encuentronan cu gobierno y mi ta spera cu e iniciativa awe door di e comision haya oido pa yega na un solucion di e problematiconan aki. Nos a traha basta rapport y tur rapport ta papia mes un lenguahe. Awor aki mester bin accion di parti di gobierno.

Tin problema cu a wordo identifica y pesey nos a pidi e 'discussionpaper' aki for di gremio. Nos lo discuti esaki tambe cu gobierno. Nos ta spera cu pa otro siman e reunion aki tuma lugar cu e minister. Asina nos por yega na un solucion pa e problemanan. Den e comision a presenta cu mester a haci un inversion di mas o menos di 10 miyon dollar. No for di awe, pero di di ayera esaki mester a tuma lugar. Pesey nos mester actua awe tambe y no warda pa manna. No warda te 1 di Januari, manera cu nos ta tende cada biaha. Pero awor aki nos mester haci inversionnan nesesario. Mester hinca recursonan necesario pa nos at least haya e imagen bek di loke Aruba tabata tin y cu nos a perde na un forma dramatico. Aruba tabata number 2 den e destinacionnan preferi y awor Aruba ta den bom. Esaki ta mustra cu cos no ta bon. Nos mester cuminza competi. Na e momento aki nos no ta compitiendo. Entre 8 y 10% den Caribe turismo a subi rond di nos. Aruba ta down cu 5%. Esaki ta pone bo pensa un rato cu nos ta haciendo algo cu ta sistematicamente robez y nos mester actua rapido. Pesey e comision cu mi ta presedi ta bay sigui haci e trabao aki serio. Loke nos tin awe den parlamento, gremionan vocifera a haya informacion y a duna nos hopi informacion y nan ta mira cu nos ta actua y trese solucion na esakinan.

Caso di Holloway ta e motibo prinsipal den e caida di turismo. Pero e maneho cu a bin despues ta pone nos den e forma caminda cu nos no ta competetivo mas cu destinacionan rond di nos. Si a inverti y drecha e imagen di e pais Aruba, at least nos ta compitiendo na e nivel mas o menos pareu cu esnan den e area aki. Awe e cifranan ta keda mustra malo henter aña, sin cu bo ta mira un mehoranza den esaki. Di otro banda nos competidornan no a para keto. Curaçao, Sto. Domingo, y tur esnan cu antes tabata tin otro tipo di turismo, awe ta construi p.e. 3 mil kamber na Curaçao y 6 mil kamber extra na Sto Domingo. Hyatt ta bayendo ey, Renaissance, Mariott ta bayendo ey tambe. Kier meen cu nos tur ta pisca den mesun lama cual ta e turismo di calidad. Aruba simplemente a keda drasticamente atras. Nos tur mester pone nos nanishi den e mesun direccion y percura pa mehora e calidad di turismo na Aruba.

Pareha lesbiana Oduber- Lamers a manda un keho contra gobernador di Aruba

STA. CRUZ—E dos muhernan, un Arubiano y un Hulandes despues di basta intento a haci insiminacion artificial pa por a haya un yiu, ainda ta persisti pa bay den guera cu Aruba. Diahuebs cu a pasa nan a entrega un keho CONTRA nos gobernador di Aruba Fredis Refunjol pa su dehado, cu e no a duna e pareha lesbiana aki atencion. E pareha a bay Eerste kamer na Hulanda, y nan a manda nan keho na La Reina. Nan ta keha cu nan no tin derecho. E situacion ta cu nan ta biba hunto y cu hasta nan deseo a bira realidad cu nan tin un baby inocente lantando bao di norma y valornan. No ta suficiente!! Nan kier impone nan leynan, nan reglanan di locual nan ta kere ta norma y valor riba e resto di mundo. Pueblo Arubano ta opina cu si nan ta feliz na Hulanda, keda aya y laga nos na Aruba trankil cu boso locura.

Servicio di Impuesto lo cera mas tempran dialuna

Debi na un atardi informativo pa e empleadonan

STA. CRUZ-- Servicio di Impuesto ta participa cu e seccion di caha y e loket di informacion lo cera mas tempran dialuna, dia 30 di Oktober debi na un atardi di informacion pa su empleadonan relaciona cu introduccion di BBO.

Na oficina principal na Paardenbaaistraat e seccion di caha y e loket di informacion lo cera pa 2:00 di atardi. E seccion di caha na e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren) den tur districto lo cera pa 1:00 di merdia. Pues, despues di e orarionan menciona lo no ta posibel pa haci pago of busca/trece documento of haya informacion.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio menciona ta sigui normal e dia siguiente.



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

ta invita tur su miembronan pa asisti na e

REUNION GENERAL ANUAL

cu ta wordo teni **diabierna 11 November 2005,** pa 19.3 0'or, na sede di SIMAR, Sabana Blanco 36.

Agenda

1. Apertura
2. Participacionnan
3. Minutonan di e RGA di 2004 - 2005
4. Relato anual di e secretario 2005 -2006
5. Relato financiero di e tesorero 2005 - 2006
6. Relato di e control di caha 2005 - 2006
7. Eleccion di miembro di directiva (4 miembro)
8. Presupuesto 2006 - 2007
9. Plan di Maneho 2006-2007
10. Turno liber
11. Clausura

Si no tin quorum, directiva ta yama un otro reunion pa 11 November, 19.45'or. Den e reunion aki decisionnan valido por wordo tuma, irespecto e cantidad di miembro presente.

H.v. Varsseveld, presidente



"E Regalo di Festival di Buki di Mucha 2006 a yega Aruba!"

Santa Cruz – Despues di un biahe largo - cuminsando cu un idea simpel te na un obra bunita y completa – unda *E* mester a crusa lama grandi pa *E* por a yega nos isla, awor si por bisa cu Aruba ta cla p'e di 14 *Festival di Buki di Mucha*, cu ta cuminsa diabierna awor dia 3 di november pa 5'or di atardi na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Porfin *E* a yega: e buki bestial skirbi pa nos autora local Aurita Meenhorst-Arends y ilustra pa e ya bon conoci Ariadne Faries di Korsou.

Sra. Meenhorst-Arends, creadora di e di dos *Regalo di Festival di Buki di Mucha*, tabata un di e prome personanan presente ora cu e carga grandi di buki a yega cede di Fundacion Papiamento.

E privilegio tabata na su persona pa habri e caha y no solamente pa tira un bista aden, sino tambe pa saca e prome ehemplar di su obra - sea na Papiamento of na Hulandes – pa e por admira, primi y hole… y prome cu henter e pueblo di Aruba haña chens pa pone nan garanan riba dje!

E *Regalo di Festival di Buki di Mucha* aki, mescos cu aña pasa, lo ta obtenibel na tur libreria na Aruba, cuminsando na e mercado di buki dia di e apertura di e *Festival di Buki di Mucha* na Biblioteca Nacional na Oranjestad y te ora e stock caba. No perd' *E*!

Y korda bon, si boso - mayornan, educadornan, muchanan - tin e curashi pa explora e *Siman di Festival di Buki di Mucha 2006*, dia 3 te cu dia 10 di november, boso lo drenta e mundo salbahe di nos naturalesa. Drenta un selba di buki, experencia un aventura di storianan cu lo fascina grandi y chikito. *Festival di Buki di Mucha* ta lastimamente un biaha pa aña so. No perde e gran evento aki yena cu actividad rond di e tema di bestia: teatro, musica, mercado di buki, regalo… ken a bisa cu buki ta laf?? E pregunta ta: abo tin e curashi pa lesa buki?



Biblioteca Nacional di Aruba y Fundacion Papiamente, un biaha mas kier a gradici e siguiente aventureronan cu tabata tin e curashi pa proteha nos *Festival di Buki di Mucha 2006*: **Stichting DOEN, Ministerio di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura, Samsom Bookstore, KLM, Tiara Air, Aruba Lions, Caribbean Mercantile Bank N.V., Fantastic Gardens, Brickell Bay Hotel y ABC Tours.**

Segun sr. Mansur di ATIA:

Competencia ta kitando nos turistanan

STA. CRUZ – Hopi biaha ta participa den diferente discusion cu AHATA y otro gremionan cu temanan interesante pa locual ta trata sector di turismo. Tur hende cu a asisti a admiti cu e situacion actual di turismo ta algo serio y a comparti su preocupacion. Tin hopi factor cu a afecta nos turismo. "Nos ta invirtiendo hopi mas placa". Turistanan tin un cierto budget y si Aruba ta bira for di su budget nan ta bay otro caminda. Nos tin cu corda cu nos tin competencia. E competencia ta kitando nos turistanan.



RBTT Tigers CAMPEON Liga Hubenil - Damas Aruba Softball Bond

STA. CRUZ -- Despues di a gana Tanki Leendert Angels (29 Sept.'06) y Lady Indians (05 Okt.'06), e muchanan di RBTT-tigers a pasa pa play off final weekend pasa contra e fuerte ekipo di Lady Yankees na Marlboro Ballpark.Diasabra e muchanan di RBTT- Tigers ta gana e partido cu e score di 7-3, e pitcher ganador tabata Rudlyn Ras, e pitcher perdedor tabata Mellisah Daniel.Diadomingo e prome encuentro a termina na fabor di Lady Yankees, den un tremendo partido 2-0, Pitcher ganador tabata Zafyra Jones y pitcher perdedor tabata Shirley Jacobs.Despues di mey ora riba e mesun tereno a tuma lugar e partido decisivo. RBTT tigers a sa di bay cu e victoria pa bira Campeon absoluto di e e campeonato di Aruba Softball Bond pa e score di 7-6. Pitcher ganador tabata Shirley Jacobs y Pitcher Perdedor tabata Mellisah Daniel.









Final di trefbal damas Categoria B

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi, den un Centro Deportivo Libertador Betico Croes, tabata tin e final di trefbal pa e damanan di school basico den categoria B. Prome cu esey naturalmente tabata tin e semi final entre Colegio Laura Wernet, Colegio Pastor Kraanwinkel, Pius X School y Paulus School. Den final Colegio Pastor Kraanwinkel a sali campeon derotando Colegio Laura Wernet cu e score 13-4. Den e partido pa di tres y cuatro lugar Pius X School a gana di Paulus School cu e score di 16-4. Campeon a keda Pastor Kraanwinkel, sub campeon Col. Laura Wernet, na di tres lugar Pius X School y na di cuatro lugar Paulus School. E trofeonan a wordo entrega door di empleado di Idefre.

























DEPORTE

Local

Tremendo weganan di Volley a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes



STA. CRUZ -- Durante e siman e aki di ASU Olimpiada 2006 a tuma lugar den sporthall Santa Cruz tremendo wega nan di cabayeros cu a tuma lugar dia 24 di November. E prome wega entre La fama v/s Blades y La Fama ta gana 2-0 Blades y asina pica bay dilanti den e torneo aki (25-15) (25-13),Despues di e wega aki a tuma un tremendo wega entre Volvox v/s Side out Volkswagen caminda Side out Volkswagen ta gana Volvox 2-0 (25-23) y (25-13). Dia 25 di November e weganan a continua caminda cu e prome wega entre Volvox v/s La Fama y aki Volvox ta cay venci un biaha mas 2-0 (25-13) y (25-21). Despues di e wega aki a continua Blades v/s Side out Volkswagen caminda cu Blades a sa di bin cu un Victoria 2-0 riba Side out Volkswagen (25-19) y (25-20). Y diabierna awor 27 di November pa 7 pm e prome wega aki entre volvox v/s Blades y sigui pa 8pm La Fama v/s Side out Volkswagen.Pues tur amante nan di Volley ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos muchanan cu ta sigui hunga e deporte aki.Y pa nos muchanan chikito bin sera conoci cu nos mascota di volley, e Yuana.

Pa weganan olimpico di London 2012:

Aporte financiero di alrededor 9 miyon Pound Sterling

STA. CRUZ -- Un aporte financiero di mas of menos 9 miyon Pound Sterling lo wordo poni disponibel pa stimula ekiponan Olimpico y Paralimpico di otro paisnan pa tene campamentonan di entrenamento na Reino Uni pa prepara pa e Weganan Olimpico di London 2012.

Di acuerdo cu Comite Organizador di e Weganan di London, e programa di apoyo lo haci posibel pa tur 203 Comite Olimpico Nacional y 161 Comite Paralimpico aplica pa ricibi un aporte di maximo £ 26.000 pa e gastonan di preparacion di nan atletanan na campamento di entrenamento den Reino Uni. "Semper nos tabata tin intencionnan serio ora cu nos a bisa cu nos deseo tabata pa e Weganan di London 2012 bira un experiencia unico den bida di tur e atletanan participante," Presidente di Comite Organizador di e Weganan, Sebastian Coe, a bisa. "E aporte financiero aki ta un ehempel, pero un otro ehempel sumamente importante ta con nos tin planea pa honra e promesa haci y pone e bienestar di e atleta na e curazon di e planificacion di e Weganan. Esey ta nos compromiso cu e atletanan di mundo, pa no laga nan of nan paisnan keda decepciona," Coe a agrega.

"E aporte financiero lo wordo aloca equitativamente y lo wordo duna pa cubri e gastonan di servicionan esencial manera uso di facilidadnan", Debbie Jevans a splica. E ta Directora di Deporte di e Comite Organizador di e Weganan di 2012. "E becanan lo yuda atletanan di paisnan mas chikito cu probablemente lo no tabata tin e medionan financiero pa haci campamentonan di entrenamento prome cu e Weganan Olimpico. Esaki lo haci e experiencia di e Weganan mas grandi ainda pa tur e paisnan participante." Subsidionan lo wordo duna solamente pa ekiponan cu ta bishita y usa e campamentonan di entrenamento cu ta wordo menciona den e Pre-Games Training Camp Guide cu lo wordo publica na 2008. Den e proximo lunanan lo publica mas detaye tocante e programa interesante aki.

Recordatorio di AVS (Arubaanse Voetbalschool)

STA. CRUZ -- Sr. Rudy Dirksz di Arubaanse Voetbalschool kier a recorda tur mayor y muchanan cu nos ta sigui tuma inscripcion tur dialuna, diarazon y diabierna atardi entre 4.00 p.m. y 6.00 p.m. riba veld di Mercurius na Dakota. Pa muchanan cu kier tuma les di voetbal, edad mester ta entre 8 te ku 15 aña. Muchanan lo wordo poni den grupo segun edad. Nos lo percura pa bo trainingnan cu bo club di voetbal no wordo perhudica. Pasa inscribi bo yiu mas pronto cu ta posibel riba veld di Mercurius na Dakota.



Aruba den movecion cu Tang Soo Do Caminata



STA. CRUZ -- Gihae Tang Soo Do Studio Aruba ta organiza ya pa di tres aña consecutivo un caminata conhuntamente cu IDEFRE.
Meta di e caminata ta pa recauda fondo pa trece nos Master for di Puerto Rico na luna di December 2006 y tambe pa cumpra material nobo pa e muchanan por train. Esaki debi cu nos NO ta haya subsidie.
Fecha di e caminata: 28 Oktober 2006
Lugar di salida: Emma School Ayo
Orario: 5:30 di atardi (lo cuminza registra di 4:30)
Ruta: 5½ km
Inscripcion: Awg 10,00 pa persona (T-shirt, malta y patia)

Ruta di e caminata ta lo siguiente:

- Salida ta for di "Emma School" na Ayo.
- Na cas "Ayo 23-A" bay na man robez.
- Na e T-weg na "Ayo 32-A" bay na man robez direccion "Natural Bridge".
- Na e cruzada na "Matividiri 21" bay na man drechi.
- Di biaha atrobe bay na man drechi pasa dilanti di "Matividiri 19" direccion Ayo Rock Formation.
- Pasa cunucu "Edu-Bosch" voorbij.
- Na e cruzada di caminda di santo na Ayo Rock Formation bay na man drechi, dilanti "Ayo 56" direcshon Seroe Pita.
- Na e prome cruzada, pasando "Ayo 8-D" bay direccion cruzada di Sero e Pita.
- Na e cruzada di Sero Pita, "Sero Pita 36" bay na man drechi direccion Bloemond.
- Na e cruzada dilanti di "Sero Pita 29" bay na man drechi.
- Final na "Emma School" na Ayo.

Premio pa:
Grupo mas anima
Individual Femenino
Individual masculino

E miembronan ta bendiendo ticket of por pasa inscribi na Emma School na Ayo riba dialuna, diarazon y diabierna despues di 6:30 di atardi.
Tambe por inscribi na IDEFRE
Pa mas informashon yama Leo Feliciana na 560-2305.



Colegio Pastoor Kraanwinkel, Campeon di trefbal categoria B

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a tuma lugar e final di trefball campeon nacional organiza pa IDEFRE.

E weganan tabata den categoria B.

Prome wega tabata entre Colegio Conrado Coronel cu a cay venci contra Colegio Laura Wernet Paskel cu score final di 9-8.

Den di dos wega St. Paulus School a derota St. Anna School cu score final di 12-9.

E di tres wega tabata entre Colegio Hilario Angela cu a cay venci contra Pius X School cu score final di 11-2.

E di cuater wega tabata entre Colegio Pastoor Kranwinkel cu a derota Colegio Felipe B. Tromp cu score final di 11-6.

Den weganan di Semi Final, Colegio Laura Wernet Paskel a derota Pius X School cu score di 9-6 pa asina pasa pa final.

Den otro wega di semi final Colegio Pastoor Kranwinkel a derota Paulus School cu score di 18-3 pa asina tambe pasa pa final contra di Colegio Laura Wernet Paskel.

E wega aki a bira uno di revancha tambe ya cu den final di sector Santa Cruz, ambos ekipo a enfrenta otro y Colegio Laura Wernet Paskel a sa di bay cu e titulo pa su sector.

Den e wega aki, Colegio Pastoor Kranwinkel a sa di tuma revancha y a bay cu e titulo ganando Colegio Laura Wernet Paskel cu score final di 13-4.

Un palabra di pabien ta bay na tur e schoolnan cu a participa.

Riba combinacion di e fotonan por mira parti di accion di final di trefball escolar categoria B organiza pa IDEFRE.











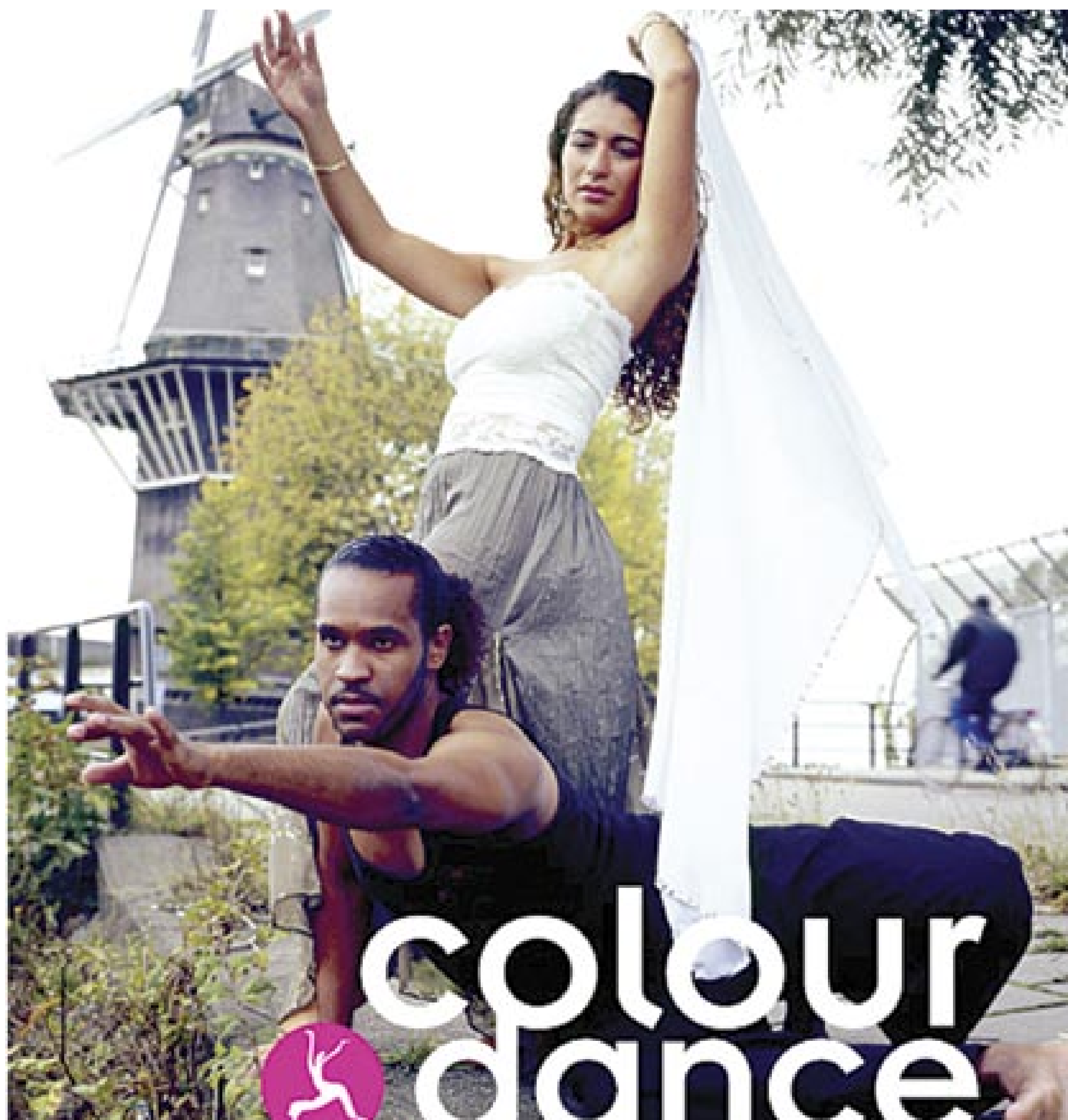


Frame TV cu un programa basta bon hinca den otro diadomingo awor

STA. CRUZ -- Aneudi Cabral inicialmente a bay Hulanda pa studia Vrijetijdskunde, cual ta encera tur loke tin di haber cu organizacion riba tereno di entre otro arte, cultura, deporte, turismo, media y entretenimento. Sinembargo durante su ultimo aña di e estudio aki, Aneudi tambe a cuminza studia baile na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten.

Ya pa hopi aña e ta practicando baile como 'hobby'. Na Aruba e tabata forma parti di Xanadu Dancers, grupo cual el'a sigui dirigi na Hulanda. Desde cu Aneudi ta residencia na Hulanda el'a atende diferente workshop, curso, y a participa na casting pa entre otro e produccion musical 'The Lion King'. E studiante aki a hasta biaha pa Cuba pa un curso intensivo cu profesornan di baile den nan estilo di 'Salsa Cubana'. Poco poco Aneudi asina a cuminza traha na algun sportschool dunando lesnan den salsa y latin-aerobic, como tambe e sa duna workshop den diferente genero y estilo manera dance hip hop y hasta reggeaton. Actualmente Aneudi ta parti di un produccion cu lo bay presenta e obra musical 'Fame' na un International Dance and Fitness Convention. Banda di tur esaki Aneudi ta concentra pa completa su estudio di Vrijetijdskunde como tambe gradua como docente di baile na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten pa e por duna les na Aruba contribuyendo asina na e arte di baile. Su deseo ta di lo por tin su mesun school di baile, como tambe traha cu diferente persona, produccion y showsnan na Aruba.

Diadomingo awor Frame ta presenta e estudio di baile na Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten y mucho mas.



Schedule A.S.U. Olimpiada 2006 for di 28 di Oktober

28 Oktober: Tae Kwon Do na C.D.B.C di 8.00'or pa 5.00'or.
Triathlon Ass : Aquathlon Final**.**

29 Oktober: Judo na C.D.B.C.di 9.30 pa 5.00'or.
Weightlifting na C.D.F.F. 14.00'or
2 November: Basket na C.D.B.C. 7.15.

4 November: Triathlon Ass: Duathlon
5 November: Schietbond na Wela di 9.00'or.
Kendo na C.D.F.F. Clausura official.

11 November: O.C.A. na Rancho Monte Blanco, competencia di cabay.

12 November: O.C.A. na Rancho Monte Blanco, competencia di equitacion pa hinete y amazona
25 November Esgrima na C.D.B.C.

26 November: Volleyball na C.D.B.C. 13.00'or-21.30'or.

9 December: Karate na C.D.B.C.
Lifida lo organiza su torneo den Stadion.
Badminton lo ta den sporthal di Colegio entre 14 di Oktober y 2 di November.
Softbal tambe tin nan campeonato di A.S.U. pero no a manda fecha.

Rotary Club of Aruba cu torneo anual di golf caritativo

STA. CRUZ -- Diadomingo dia 19 di November 2006, Rotary Club of Aruba lo organiza su Torneo Annual di Golf Caritativo na Tierra Del Sol. Esaki a bira un custumber tur aña entre e golfistanan y tambe esnan cu no ta golf. E ta un oportunidad pa yuda crea fondo pa nos comunidad via Rotary Club of Aruba, mientras cu bo ta goza di un wega di Golf sigui pa e recepcion cu premiacion. Tur aña e torneo aki ta ricibi un gran acogida y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki lo ta e caso atrobe.

Preparacionnan pa cu e torneo anual di golf aki ya a inicia y segun Gerald Luidens, miembro di comision di Golf di Rotary Club of Aruba, nan ta spera cu e biaha aki e lo bira mas grandi cu nunca.

Registracion ta inicia pa 10:30 di mainta, 12:30pm lo ta shotgun start y pa 6:30pm lo tin e recepcion na Tierra Del Sol banda di pool, na unda e ganadornan lo ser anuncia. Premionan lo ta prome y segundo lugar pa e teamnan. Tambe lo tin un auto pa e Hole in One. Lo tin premio pa Longest Drive y mucho mas. E teamnan por registа na Tierra Del Sol of via e-mail na golf@rotaryaruba.org. Pa mas informacion por yama Gerald na 7333222 of Ravee 7373737.

E biaha aki e torneo lo ta di "4 man scramble," hungando cu 1/8 di e handicap. Tierra Del Sol ta contento cu Rotary Club of Aruba ta tene e torneo aki un biaha mas cerca nan y ta sigur cu e lo bira un exito rotundo. Durante e proximo siman Rotary Club of Aruba lo anuncia e sponsornan grandi cu ta apoyando nan den e torneo prestigioso aki cual ta pa un bon causa y ta yuda esnan den necesidad den nos comunidad.

Copa de los "Baluartenan"2006 lo inicia 28 di Oktober proximo na veld di Caribe

Dedica na Chipen Chirino, Rufos Arrindell, Chibi Willems, Juan Maduro, Crismo Angela, Braulio Wester y Minguel Tromp

STA. CRUZ -- Copa de los "Baluartes" lo inicia Oktober 28 proximo riba tereno di Caribe. E Copa aki lo ser dedica na diferente di nos baluartenan cu ta hendenan cu a traha duro pa e deporte di baseball y softball. E torneo aki lo continua 29 di Oktober y dianan 4 y 5 di November. Pues 5 di November lo hunga e finalnan. E constelacion ta bay ta como lo sigiente, Liga Mayor un total di 7 ekipo, Aruba Juniors LG, Central Clippers, Starcon Racketeers, Budlight Braves, La Moderna Sluggers, Kendro Jewelers y Astros Budweiser. Den Liga 40 plus lo bay tey Flatstone Vets, Calabas Vets, Surprise Vets, Kibaima CMCC, Wara Wara Classic y Signor. Den liga hoben nos tin Albo, Sluggers Connection, Pegasaya, Black Hog, Goedecke, Matadera Rebels, Quisqueya y Gianomar Hitman. Durante apertura lo reconoce e baluartenan ariba menciona y cada uno lo ricibi un aprecio di comision organizador. Den edicion di diasabra lo cubri un poco di biografia di cada un di e baluartenan y lo ta un honor pa organizadornan sigur pa recorda semper riba esnan cu a fungi como fundeshi pa e deporte tan gusta aki na Aruba esta Baseball y Softball.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 8219	1 7988	1 2325	7895	5529
2 7867	2 8198	2 9090	SUPER 4	SIGNO
3 8699	3 4529	3 3695	7226	Tauro

LOTTO DI DIA				
02	03	04	13	15



LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			



Na caminda pa Weganan Olimpico, Beijing 2008:

Presidente di IOC Rogge impresiona cu instalacionnan deportivo na Beijing



STA. CRUZ -- E instalacionnan deportivo di e Weganan Olimpico di Beijing ta “e mihornan cu mi a yega di mira”, Presidente di Comite Olimpico Internacional, Jacques Rogge, a remarka despues di un ronda di inspeccion e siman aki. El’a bisa cu e instalacionnan ta bunita y cu el’a keda sumamente impresiona. Compaña pa Presidente di e Comite Organizador pa e di XXIX Weganan Olimpico (BOCOG), Liu Qi, Rogge a bishita e Stadion Nacional, mihor conoci como e “Bird’s Nest”, y e Centro Acuatico Nacional, e “Water Cube”.

Rogge a ricibi un actualizacion di e progreso di e construccion di e diferente escenarionan Olimpico. Construccion di 26 di e 31 instalacion cu ta situa den e ciudad di Beijing ta progresando satisfactoriamente.

Entre otro, 12 di e instalacionnan nobo a wordo completa, renovacion di nuebe di e 11 instalacionnan existente ta progresando y cinco di e ocho stadionnan temporal ta den construccion. Asina leu, Fengtai Softball Field, sitio pa e competencianan di softball Olimpico, a wordo termina y tabata e prome pa wordo poni den uso na Augustus 2006 pa e Campeonato Mundial Femenino di Softball.

Ora cu el’a wordo informa cu e construccion ta bayendo sumamente bon, Rogge a mustra contento, bisando cu e stadionnan lo laga un legado importante pa e ciudad despues di e Weganan. Drentando e sitio di construccion di e Stadion Nacional, Rogge a cuminda e trahadornan na e proyecto.

E Stadion Nacional ta e stadion principal pa e Weganan Olimpico di Beijing. Riba 17 di September ultimo, e soportenan structural a wordo kita exitosamente, pa asina laga e stadion carga su propio peso. Na November lo kita tur e resto di structuranan di apoyo, loke a haci Rogge expresa cu satisfaccion “Hopi bon. Mi felicitacionnan!” Canando paden, Rogge a keda encanta cu e bista interior di e stadion y a bisa cu e stadion, cu tin 91.000 asiento, ta mustra mas spectacular y bunita. Rogge a haya e diseño di e stadion “inovativo y harmonioso”, cu sigur lo bira un atraccion importante di e ciudad.

Na e “Water Cube”, e centro acuatico, Rogge a bisa Liu Qi cu e centro ta “esplendido” y cu ta ansioso pa celebra inicio di e Weganan dia 8 di Augustus 2008.

Durante su gira Jacques Rogge a wordo compaña pa Liu Jingmin, vice Alcalde di Beijing y vice-presidente ehecutivo di BOCOG; Yu Zaiqing, vice ministro di estado pa Administracion di Deporte, Miembro di Comite Ejecutivo di IOC y vice-presidente ehecutivo di BOCOG; He Zhenliang, Miembro di IOC y Presidente Honorario di Comite Olimpico Chines; y Hein Verbruggen, Presidente di e Comision di Coordinacion di IOC pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

E portretnan adhunto ta duna un impresion di e bishita di inspeccion di Presidente di IOC, Jacques Rogge, na e ciudad di Beijing, China.



Presidente Rogge na e “National Stadium”, mihor conoci como e “Bird’s Nest”



Presidente Rogge cu Hein Verbruggen na e “Water Cube”

Representantenan di BOCOG ta duna un amplio splicacion di e diferente sitionan di e Weganan Olimpico

Fedeveta ta continua awe, diasabra

STA. CRUZ -- Diasabra awor e di 8 rond di wega di Fedeveta ta continua.

Un campeonato cu ta programa pa termina den e di dos siman di December. E weganan cu ta programa pa siman aki ta riba veld di Caiquetio unda Ernst Mohamed ta e oficial di tereno, pa 05’or Rooi Afo vs Phoenix, sigui pa 06.30 Roma vs Atletico y 08’or Estrella vs Barcelona. Na tereno di Nacional lo bay tin 4 wega cuminzando tambe pa 05’or y prome partido lo bay entre Jong Brazil vs Sportboys, pa 06.30 Bubali vs Inter, pa 08’or SCA vs Nacional y e ultimo wega di e anochi deportivo aki lo ta pa 09.30 ora cu Caravel lo enfrenta Teachers. Manera costumber nos fanticadanan di bon futbol veterano ta cordialmente invita pa bin apoya nan team preferi.

Classic Car Club a honra sr. Jose (Jo) Dubero

STA. CRUZ -- Dia 15 di Oktober 2006, Directiva y miembronan a reuni na Motin, Noord. Tur miembro a acudi cu nan auto clasico, asina bishitante nan di Motin y otro nan por a admira nan. E motibo principal di e encuentro aki tabata pa honra Sr. Jose (Jo) Dubero como un di e miembronan for di cuminzamento di lantamento di e Club na aña 1988 y cu ta presente na tur ocacion, cu e Club organiza. El'a wordo nombra como Miembro Honorario. Sr.Jose Dubero ta e prome miembro honorario di Classic Car Club y sigur lo sigui cu honra mas miembro. Dia 11 di December 2008 C.C.C.A. lo cumpli 20 aña, cual ta planea pa celebra en grande cu clubnan di nos hermana isla Curaçao y Bonaire.











CIAD ta invita muchanan pa exposicion di pinturanan di "Bugszy"

STA. CRUZ – CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) ta invita henter Aruba, muchanan en particular, pa su exposicion di pinturanan di "Bugszy". Bugszy a presenta su mes recientemente na Aruba den e competencia di pintura cu CIAD a tene bao di muchanan di 4 pa 12 aña. Ganadornan di e competencia aki a resulta Kimberly Henriquez di 10 aña, Vivienne Tromp y Josey Henriquez, ambos di 5 aña. Gran cantidad di mucha a entrega nan pintura di Bugszy na CIAD y nan tur ta den e exposicion cu ta andando actualmente. Bugszy ta un creacion di Shaitza Olivieira, diseñador grafico di CIAD, mientras cu e lema di e bestia full spina aki (cu ta I'd rather eat bugs than do drugs") ta un invento di Brandon Lassonde di 10 aña die dad. Pues….. Bugszy ta invita tur mucha pa pasa waak e pinturanan y asina sera conoci tambe cu CIAD. CIAD ta situa na Oranjestad 28 na playa y ta habri den siman di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi. E muchanan y hobennan por tambe haya material tocante droga y alcohol pa usa den proyectonan, spreekbeurtnan y mucho mas.

Colegio Ora Ubao cu vlooienmarkt awe tardi

STA. CRUZ – Colegio Ora Ubao na Tanki Leendert, ta organizando un tremendo vlooienmarkt, cuminzando pa awe tardi 4'or te cu 8'or di anochi.
Tin hopi cos pa cumpra... peluche, cos di hunga, disco compacto, articulo pa mucha, articulo pa Pasco, articulo pa cas y un bar y un cushina bon surti.
Meta di e actividad ta uno di caracter social y pa recauda fondo pa nos school.

Exposicion di pintura den Instituto di Cultura

STA. CRUZ -- Diabierna 27 Oktober 2006 lo inaugura pa 8.00 pm un exposicion di pintura na Instituto di Cultura. Mas di 60 obra lo keda exponi den e exposicion aki. Tur e artistanan ta miembro di un famia Arubiano, esta Tromp. Edad di e artistanan ta varia, cuminzando di 9 aña.
Meta di e exposicon ta pa demostra con talentonan cu ta core den hopi famia na Aruba, por ser stimula y desaroya dentro di seno di e propio famia. Famia Tromp tin talento riba e area di pintura. Ta recien cu a cuminza di stimula y desaroya e talentonan aki bao di algun miembro di Famia. Tur diasabra ta duna les di pintamento na miembronan mas jong di famia, mientras cu e adultonan hopi bes ta encurasha otro pa sigui pinta ya pa cada bes mehora tecnicanan di pintamento cu nan ta aplica.
Famia Tromp ta spera di por conta riba boso presencia na ocacion di e inauguracion di nan exposicion: "Art from the Heart: A family's contribution to Aruba's heritage."

Pueblo di Aruba no lepia y waak pa bo liña ta na awa pa e gran Home-Make-Over di Texas na balor di nada mas ni nada menos di 10.000 florin

STA. CRUZ -- Pueblo di Aruba sigui disfruta di bo Balashi y manda bo code di bao bo tapadera di Balashi pa SMS 6565 pasobra tin 4 dia so mas prome cu e luna di Oktober caba. Esey kiermeen cu falta 5 dia mas pa e gran premio di Texas wordo rifa. Texas cu ta yen di mueble nobo nobo masha bunita mes. Asina ta waak pa bo no perde bo chens di gana bo Home-Make-Over na balor di 10.000 florin cu bo tapadera di Balashi. Pa bo disfruta di e chens of a lifetime pa scoge mueblenan completamente gratis na Texas Furniture Store. Pa mas information bishita: www.balashi.com

Celebracion di dia di Nacionnan Uni a wordo bon hinca den otro pa e studiante y maestronan di International School of Aruba

STA.CRUZ – Recientemente studiante y maestronan di International School of Aruba tabata tin nan celebracion di dia di Nacionnan Uni.
Aki ta sigui un splicacion di kico esaki ta encera.
Esaki ta un celebracion di e mundo maraviyoso, diverso, colorido, multicultural di ISA. Studiantenan lo viaha atravez di varios pais (mesa) cu nan paspoort den nan man, experenciando cada bisti, bandera, decoracion y cuminda nacional di cada pais.
Mirando e exito di aña pasa, e aña aki e cantidad di pais a aumenta, cu a haci e dia aki un exito completo.
E PTO kier a gradici e siguiente Lidernan pa nan ayudo durante e dia di Nacionnan Uni. E evento aki tabata masha bon concuri, debi na e dedicacion di e studiantenan mes.
Aruba: Helen Brown, Jeanine Kip.
Islanan di Caribe: Studiantenan di e docente di "Carib Studies" sra. Jacobs.
Ecuador: Mairet Ocando, Angelica McKenzie.
Hulanda: Jeff/Angelique MacMootry, Selva van Schaijk.
India: Lavina Mirpuri, Reyana Alwani, Dinisha Melwani.
Italia: Patrizia van Ramshorst y Adriana Walcher.

Mexico: Lupe Guajardo.

Lituania: Chris & Suzanne Porath

Peru y otronan: Jeff y Gracie Nolen

Filipinas: Eden Calabio, Cess Rubang.

Puerto Rico: Marina Pesquera y Ilia v/d Vaart.

Turkia: Nuray Kuzay y Monica Mills.

Merca: Anna Thomas, Ann Derrickson y Jen Schettewi.

Venezuela: Neny Biemans.

Republica Dominicana: Norma Alvarez y Zoila Chugani.

Cuba: Mariso Marcus.

Alemania: Bettina Hagenah

Un gradicimento adicional ta bay na tur mayor kendenan a sostene e Lidernan na e diverso mesanan.

Un danki special ta bay na e staff custodial y bus, pa nan ayudo durante e set up y limpiesa.

Danki na tur studiante, maestro y mayor pa nan compromiso prome, durante y despues di e programa pa limpiesa.

Y finalmente un danki na e "Dancing Stars of ISA". Boso nan sa kende boso ta!!



Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Decisionnan reciente ta afecta bo posicion den comunidad por sumergi un biaha mas pa otro rond di scrutinia. Situacionnan ta cambiando y lo bo tin cu cambianan den e orden pa evita frustracion. E problema ta cu circunstancianan por ta desenfoca cu bo propio sentido di timing, pero pushando contra coriente no lo acelera cosnan. Ta miho pa tuma un actitud di warda y mira pa e proximo dianan. Number: 72.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo intuicion por guiabo den un direccio nobo e dianan aki, pero obstaculonan ta aparece den bo caminda tur biaha e mesun momento. No malinterpreta e resistencia di bo plannan como indicacionnan ta mustra cu nan ta descabeya. Na lugar di esey, reevalua bo metanan a largo plazo, specialmente riba e aspectonan di viahe y educacion. Permiti bo mes un paar di siman di vakantie pa bo mira con cosnan por bin bek na nan lugar, prome cu bo tuma un decision final. Number: 08

Aries: [illegible]
Asuntonan emocional cu raiznan hunto, por a submergi caba, pero esey no kiermeen cu bo trabao ta cla. Actualmente, un interaccion reciente probablemente a pone un escenario p'abo di cosnan cu tin cu bin ainda. Bo "willingness" pa reconsidera bo posicion poni por haci e proximo dianan mas facil pa tur. Number: 36.

Tauro: 20April.-20Mei.
Patronchinan mental bieu no por wordo cambia facilmente, pero ta crucial pa bo pensa un biaha mas loke bo a bisa na un amigo of un pareha prome cu bo bira un victima di bo propio miedo. Otro por mustra cu nan ta conmovi cu e atento pa expresa nan necesidad, pero bo resistencia di loke nan ta bisa, por haci esey mas pio. Mantene bo mes habri na mensahenan cu bo tin mester di scucha. Number: 43.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Tur cos ta mustra cu ta bayendo hopi bon, cu bo por wordo sorprendi pa un reto, mientras bo ta revisando bo plannan. Por ta bo por perde un detaye importante y lo bo no ta capaz pa sigui dilanti cu bo trabao, te ora cu bo tin'e bon. No tin mester di ta autocritico si bo ta sinti cu bo no ta haciendo ningun progreso. Duna bo mes suficiente tempo pa bo mara e final di e cabuya prome cu bo sigui. Number: 02.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Bo emocionnan ta mas sensitivo cu normal, asina cu bo por wordo atacha pa e remarke di mas casual. A pesar cu un hende ta mustra frieu cubo, probablemente nan lo tin mester di un resiguranza dibo. Un para di palabra gentil por ta suficiente pa trankilisa tur hende, di e manera ey, permitiendo nan pa nan ta mas caluroso cubo. Corda cu bo no ta e unico cu ta sintiendo vulnerabel awe. Number: 27.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Bo no ta mustrando di ta e centro di atencion awe, mientras cu bo ta continua cu bo trabao y mantene na bo mes mas. Te hasta si bo mira bo mes den un luz creativo, autolimita, por hacibo mas efectivo awor. A pesar cu conflictonan interno entre bo deseonan y loke bo mester haci, pone extra stress riba bo sistema, no envolve otro. Manehando bo propio sentimentonan door di bo mes, lo yudabo cu mas parti den bo situacion coriente. Number: 15.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
E proximo simannan, por ta hopi ocupa p'abo, asinta importante pa bo programa bo tempo pa relaha entre e desordo incesante. Lo bo por sinti un tiki limita den bo habilidadnan pa concentra, pero esaki por mustra mas dificil cu normal. Permitiendo e distraccionnan bin y bay, mientras manteniendo bo mes enfoca riba metanan a largo plazo ta bo mihor caminda pa éxito. Number: 33.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Bo necesidadnan material por ta un peso pisa riba e dianan aki, ya cu bo por considera loke bo kier y con lo bo paga p'e. Desafortunadamente, bo lo tin cu bay atrás riba bo compras den e ordo di bin bij, ya cu limitacionnan financiero no por wordo ignora na e momentonan aki. Tuma encargo di negoshi y tira un bista riba bo expenditurananan, siguramente lo scapabo di dolor di cabez pa e proximo simannan venidero. Number: 04.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Tur forma di comunicación ta mustra mas intenso awor cu Mercurio ta retrogra den bo signo. No tin un manera mas facil pa evita e drama emocional cu ta aparece pa siguibo rond pa e proximo simannan. Usa e fase aki pa pensa riba bo metanan di amor, como cu frustracion por ta un señal cu bo tin mester di un strategia nobo. No worry riba loke bo tin of no, na lugar di esey enfoca riba loke bo kier alcanza. Number: 09.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Purba di no ta demasiado duro cu bo mes si bo ta sinti cu bo ta cay den un abismo of firma un contrat di largo plazo den un monasterio. No matter con estresante bo situacion actual ta, bo realidad externo simplemente no ta urgente ya cu bo necesidad ta pa rehubenacion spiritual. Honra bo bida interno door di duna bo mes permiso pa pasa tempo cu bo mes. Number: 13.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Lo bo por tin un pelea interno cu bo mes e dianan aki, den haya e nivel apropia den envolvimento. Bo tin mester sinti cu bo ta parti di un causa mas grandi, pero bo recursonan pa practicalidad por outweigh bo deseo pa participacion. Purba di no boltea bo asuntonan personal den un proceso di grupo. Na lugar di cambia interes di tur hende, simplemente laga bo mes los, si bo ta desinteresa. Number: 25.

SOLO Di Pueblo — **Loke Tempo ta Mustra**

Pronostico di tempo pa Islanan ABC

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla y durante oranan di mainta y merdia tin chens pa un awacero local.

Biento: Modera for di direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia de bes en cuando basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: Un ola tropical swak situa riba e parti central di area Caribe ta sigui move bay den direccion west. Sinembargo e sistema aki no tin masha actividad di nubia ta compañe. Un aumento di humedad na nivelnan mas abao di atmosfera combina cu instabilidad lo percura pa temporalmente formacion di mas nubia den nos region.. For di algun di e nubianan aki por cay algun awacero riba cierto parti di nos islanan.

Condicion di lama: Altura di olanan lo ta generalmente entre di 0.5 meter y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Beef Tenderloin cu casca di pepper cu Vegetalnan hasa

Ingrediente
4 batata cora chikito, corta na mita
2 wortel pela y corta na pida
2 cuchara di azeta di olijfi
1 cuchara chikito di rosemarijn seco
salo na gusto
pepper preto
1 liber di beef tenderloin.

Preparacion.
Keinta e forno na 425º F. Den un comchi, benta e batata y wortel hunto cu e azeta di olijfi, rosemarijn, salo y pepper. Pasa e vegetalnan den un panchi y hornanan den forno den 10 minuut. Sazona e carni cu salo y un cantidad generoso di peppeer. Remove e vegetalnan for di forno y pone e carni riba nan den e panchi. Pone e panchi bek den forno y horna e vegetalnan y carni pa 15 minuut. Baha e temperatura pa 350º F y continua hornanan pa 15 minuut adicional, of te ora cu e berdura ta moli y e carni ta suficiente horna según gusto. Laga e tenderloin descansa pa 10 minuut prome cu corte. Sirbi algun slice di carni cu un cuchara grandi di vegetal.

Aida Cruises di Carnival Corporation ta bay Home Port dos barco na Aruba pa Temporada 2007/2008

STA. CRUZ -- Aruba Ports Authority NV ta contento di por confirma cu un biaha mas Aruba ta logra atrae barconan Europeo pa usa nos waf di Oranjestad como nan "Home Port". Despues di e exito logra cu Pullmantours Cruises cu ta cuminza e siman aki, awor por anuncia cu entrante temporada halto di 2007/2008 Aida Cruises lo ta na Aruba su waf di Oranjestad.

Aida Cruises ta e compania crucero lider di e Mercado Aleman y ta un compania cu ta forma parti di Carnival Corporation & PLC. Su flota actual ta di 4 barco cu un capacidad combina di mas cu 10,000 pasahero, y nan tin 3 barco mas grandi bao di construccion pa wordo entrega entre 2007 y 2010. E actividad di "Home Port" ta encera, cu e pasaheronan lo viaha pa Aruba cu avion, haciendo uso tambe di nos infrastructura aereo, creando mas fluho di avion, pa aborda na Aruba como nan prome punto di salida riba nan viahe crucero.

Door di su enfoke riba e Mercado Europeo, APA tabata presente como exhibidor hunto cu 9 otro isla den Caribe na e Trade show mas grandi di Crucero na Europa y Mediteraneo: Seatrade Med/Europe. APA a participa hunto cu Caribbean Village na Europa, y nos ta satisfecho cu e resultadonan. Durante e conferencia aki APA representa pa su Director Suplente, Sr. John Seraus, y su Cruise & Commercial Development Manager, Sr. Ricky Lacle, hunto den un team work cu De Palm Tours su International Sales Department representa pa Sr. Reo Thonissen y Sra. Gerladine Keyter-Bislik a reuni cu e Director y Senior Manager di Aida Cruises. Durante e combersacion aki por a logra haya confirmacion cu Aida Cruises lo bay Homeport 2 barco na Aruba pa e temporada 2007/2008.



Aida Cruises lo bay opera dos itinerario di dos siman cada un cu AidaVita y AidaAura saliendo tur diasabra for di Aruba su waf di Oranjestad. E barconan aki a wordo entrega na 2002 y 2003 respectivamente y tin un largura di 203 meter y nan tin un capacidad di 1582 pasahero cada un. Nan lo cuminza opera for di Oktober 2007 te cu April 2008 riba un "Butterfly Run", kiermeen cu un siman ta sali AidaAura y e sigiente siman ta sali AidaVita for di Aruba. Nan lo transporta nan pasaheronan pa Aruba su Aeropuerto cu no menos cu 3 charter 747.

APA ta orguyoso di por yuda cumpli cu e strategia di ATA y Ministerio di Turismo den diversifica nos mercadonan y atrae "boutique" European Cruise Operators pa Home Port na Aruba.

Nos kier manda un palabra di pabien na e pueblo di Aruba y na mes momento gradici pueblo pa e bon trabao cu nan ta brinda pa cu nos turismo crucero. Nos hendenan y nan cordialidad ta haci nos trabao di bende Aruba na Europa un berdadero placer.

Aruba pabien! Nos ta conta riba boso cordialidad pa nos bishitantenan di Europa.

Potret di robez pa drechi: Harald von der Osten-Sacken (Aida Cruises), Geraldine Keyter-Bislik (De Palm Tours), Kay-Uwe-Marob (Aida Cruises), Ricky Lacle (Aruba Ports Authority)

Conoce Los Swat Underground

STA. CRUZ--Reggaeton Latino 2 ta na caminda. Los Swat underground tambe lo ta participando den e gran evento aki. El Negro y GRC a start cu reggaeton mas of menos 4 aña pasa. Estilo di Los Swat ta completamente varia y ta canta tur estilo pa tur gusto sea ta amor, bida, caya, nan ta cant'e pabo. E aña aki nan a graba prome cancion pa radio titula "La Chica que yo anhelo" cu a resulta den un éxito na radionan local. Los Swat Underground a haci un tremendo presentacion pa prome biaha durante Reggaeton Latino 1 cu a tuma lugar dia 1 Oktober cu a pasa. Solo di Pueblo tambe a haya informacion cu Los Swat lo presenta dia 4 di November den e fiesta bailabel di Zacharias Ferreira como opening act. Keda pendiente pa e produccion "Pa' todas las gatas ready now" di Los Swat Underground cual lo sali pronto.



"E Regalo di Festival di Boeki di Mucha 2006 a yega Aruba!"

STA. CRUZ -- Despues di un viahe largo - cuminzando cu un idea simpel te na un obra bunita y completo – unda E mester a cruza lama grandi pa E por a yega nos isla, awor si por bisa cu Aruba ta cla p'e di 14 Festival di Buki di Mucha, cu ta cuminza diabierna awor dia 3 di November pa 5'or di atardi na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Porfin El'a yega: e buki bestial skirbi pa nos autora local Aurita Meenhorst-Arends y ilustra pa e ya bon conoci Ariadne Faries di Curaçao.

Sra. Meenhorst-Arends, creadora di e di dos Regalo di Festival di Buki di Mucha, tabata un di e prome personanan presente ora cu e carga grandi di buki a yega cede di Fundacion Papiamente. E privilegio tabata na su persona pa habri e caha y no solamente pa tira un bista aden, sino tambe pa saca e prome ehemplar di su obra - sea na Papiamento of na Hulandes – pa e por admira, primi y hole… y prome cu henter e pueblo di Aruba haya chens pa pone nan garanan riba dje!

E Regalo di Festival di Buki di Mucha aki, mescos cu aña pasa, lo ta obtenibel na tur libreria na Aruba, cuminzando na e mercado di buki dia di e apertura di e Festival di Buki di Mucha na Biblioteca Nacional na Oranjestad y te ora e stock caba. No perd'E!

Y corda bon, si boso - mayor, educador, muchanan - tin e curashi pa explora e Siman di Festival di Buki di Mucha 2006, dia 3 te cu dia 10 di November, boso lo drenta e mundo salbahe di nos naturaleza. Drenta un selba di buki, experencia un aventura di storianan cu lo fascina grandi y chikito. Festival di Buki di Mucha ta lastimamente un biaha pa aña so. No perde e gran evento aki yena cu actividad rond di e tema di bestia: teatro, musica, mercado di buki, regalo… ken a bisa cu buki ta laaf?? E pregunta ta: abo tin e curashi pa lesa buki? Biblioteca Nacional di Aruba y Fundacion Papiamente, un biaha mas kier a gradici e siguiente aventureronan cu tabata tin e curashi pa proteha nos Festival di Buki di Mucha 2006: Stichting DOEN, Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura, Samsom Bookstore, KLM, Tiara Air, Aruba Lions, Caribbean Mercantile Bank N.V., Fantastic Gardens, Brickell Bay Hotel y ABC Tours.



Programa di television "Cornucopia TV" di Suecia tabata di bishita na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba e productornan di e programa "Cornucopia TV" cual ta un programa cu ta cubri diferente destinacion rond di mundo. E biaha aki a toca turno na Aruba y porcierto ta nan prome destinacion den Caribe. E pareha cual ta doño di e programa como tambe e productornan, a bishita Aruba riba invitacion di Aruba Tourism Authority pa bin cubri tur e diferente aspecto unico cu Aruba tin pa ofrece. Durante nan estadia y a pesar di tur e awacero, nan a logra cubri basta actividad rond di nos isla y a haci dos proyecto special cual a inclui Charlie's Bar y su historia, como tambe Aruba Aloe y kico esaki a representa den Aruba su pasado. Aparte di esaki nan tambe nan a haci varios entrevista pa asina logra capta den su totalidad tanto e isla como tambe su hendenan. E parti cu mas a impacta e pareha ta e districto di San Nicolas, cual a pesar cu Aruba a wordo desaroya na bienestar di Aruba su turismo, toch e parti aki a conserva su originalidad y cual generalmente ta algo cu ta wordo aprecia masha hopi mes pa prensa Europeo. Sra. Nathalie Maduro, PR Liaison pa Aruba Tourism Authority tabata encarga cu e programa y kier a duna un danki special na tur compania, specialmente The Mill Resort cu a yuda haci e proyecto aki esaki un realidad.





Extra show di Pierewietje diadomingo Oktober 29

STA. CRUZ -- E salanan di Cas di Cultura tabata yen yen di mucha e ultimo Diabierna, Diasabra y Diadomingo pa e show di Alegria cu Pierewietje. Tur 3 show tabata uitverkocht. Pesey pa demanda popular Pierewietje ta bay ripiti un show mas pa Diadomingo Oktober 29, 2006, pa 4:00 di atardi den Cas di Cultura. Kaarchinan ta obtenibel na Coffee Break y na Welcome Snack y e ta Afls. 15,- pa ticket. Bin busca di bo tempran pa bo no perde e show bunita aki.

E show tabata hopi bunita mes. Manera semper hopi colorido cu e muchanan nan trahenan di tur sortro di color y estilo. Barney, Baby Bob, BJ y tambe Riff a deleita e muchahan pa basta rato y a parti blaas y mangel pa e muchanan. Tur e figuranan di Sesame Street, di Big Bird, Elmo, Bert y Ernie y mas, a baila pa tur nos muchanan a goza tremendo. Tambe Dora y Diego a bin pa canta nan canticanan favorito. Y no lubida Blues cu a bin cu su Baby Brother Sprinkles. Backyardigans y Stephanie di LazyTown tambe a bin.

Bin busca bo kaarchi tempran pa bo no keda afo. Bin probecha di e extra oportunidad aki pa disfruta di un biaha mas un Tremendo show di ALEGRIA.





















Expectativa ta grandi pa Aruba Gospel Superfest

STA. CRUZ – Positive Foundation ta preparando den full swing den e ultimo siman aki pa e Song Festival di 20 cantante di 20 diferente Iglesia. Nan lo ta riba e escenario di PP. & C. pa un anochi di alabanza y adoracion. E cantantenan ta cla pa e anochi special aki cu lo tuma lugar di 4 di November 2006 na PP. & C. Kaarchinan ta obtenibel na Valero Boulevard y Valero Esso Height.

Riba e potretnan nos por mira diferente cantante cu lo participa. Tambe pastoornan di diferente iglesia.









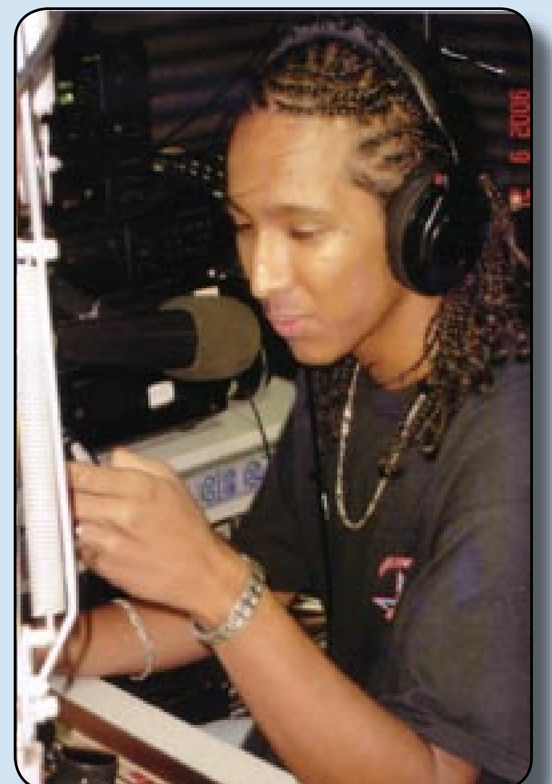


Happy Birthday!!!!

Awe, 28 di oktober, nos sta canta Happy Birthday pa e baby Boy, tambe e galan di megateca Genie esta e pakkerboy alavez DJ. Spike (Anthony).

Awe DJ Spike ta cumpli solamente 17 aña. Bo ta haya hopi pabien cu yen di sunchi di bo tata stima esta Adilio. Sin laga afor bo ruman muher Jelitza. Un pabien duro duro ta bin diparti di bo llave clavenan di megateca Genie esta Edwin, Wickie , Juan Pablo, negro, Shary, Me Prinsz, Shommy y tambe Lito.

Un sunchi grandi ta bin di Genie mes mes esta Dennice Croes. Hopi pabien ta bin di parti di tur bo amigo y amiganan di EPB San Nicolas. Tambe di EPB Hato. Sin laga afor di tur bo mamacitanan di Colegio arubano, Mon Plaisir College, Juliana School, Maria College, La Salle, Colegio san Antonio y Filomena College. Hopi kusjes ta bin pabo diparti di Tur bo admiradoranan secreto (2 much to mention). Tambe un sunchi special di esun mes mes di Ponton. Tur e fanaticonan grandi di Genie ta manda hopi pabien y tur cos bon. DJ Spike you're the best and we love you and gotcha!!!



CLASIFICADO

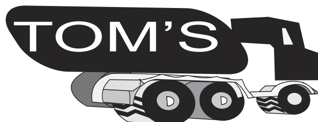
Bo Dak Ta Lek?

Yama nos y nos lo drech'e rapido y tambe nos ta instala
coriente, verf, metsla, plomeria,
pega plafond, kap mata y chapi.
Yama 560-7973

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Tel: 962-3418
Door Ir. Technische Universiteit Delft
Tin un paar di lugar ainda

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3

Tel 582-9238 /567-1212

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

TICO WESTER VERF Y DAK CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion. Yama nos na tel.5854112 of 5616705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.
"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"
adres: Balanderstaat 10-E



Les di COMPUTER

Pakket Fl.175
✓Word XP
✓Excel XP
✓E-mail/ Internet
✓QuickBooks Pro
Tel. 5880950-7438585

F + M Cleaning URGENTE

Steward / haci cushina limpi, kamber, housekeeping / Houseman
1 Cook Helper

Arubiano / Firma liber
Pa mas informacion por yama
Tel: 588-2077

Bin Siña

Bin siña decora boter di Champaña cu masa Flexibel (porcelanicron)
Yama na 562-2808

ICEBERG

Ta ora pa ban goza
"Prepara bo sapatonan"
Ban baila y pasa pret
Cu e Grupo Nobo Nobo di Bo
STIMAMI
Lugar ta bay ta

ICEBERG
Dia ta diasabra awo
28 di Oktober 2006
Orario ta di 9pm p'adilanti

ENTRADA:
UN SONRISA

October Afl.175

- Supervision Basico
  Oct.9 /16 /26 /30/ Nov.6
- Introduction to Business
  Oct.9 /16 /26 /30/ Nov.6
- Quality Management I
  Oct.13/20/27/ Nov.3/10

Fundacion Instituto Universal ☎5837625

All in One General Contractors & Enterprises N.V.

De la Sallestraat 65-A-4
Urgente
Tin mester:
- Mason / Metsla
-Carpenter / Carpinte
-Gardeners / Hardinero
-Laborer / Helper
-Tegelzetters
-Housekeeping

Pasa personalmente pa aplica entre 8:00 am – 5:00 pm
Pa mas informacion yama 583-0445

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Dilailah Beauty Clinic



Dilailah Beauty Clinic ta ofrece bo Permanent Make-up
E solucion pa bo Cejas,
Eye-liner y Lip- liner
No perde mas tempo, nos tin mas di 10 aña di experiencia.

Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89
of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727

Oportunidad pa Trabao

Ta Busca
Discount Services
Bubali 107 – E
4 Tuinman
Pasa personalmente of yama
5872836 / 5940815

Ta Busca
Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

Ta Busca
Decoration Center ta busca
(3) tres schilder cu experencia di 5 aña.
Pa mas informacion tel: 583-7575.

Ta Busca
Gurlinck Wholesales NV
Ta Busca pa drentaden servicio
1 FLOOR MANAGER
Por acudi of bel na
Tel: 5822818
Of pasa personalmente na
Ooststraat # 5

Ta Busca
Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

R.W. MC CONTRACTING NV
TA BUSKA PA DRENTA DEN SERVICIO
-2 KARPINTE
-3 METSLA
-2 VERFDO
-2 SCHOONMAKER
-2 RUBBOUW TIMMERMAN
PA MAS INFORMACION
POR JAMA NA TEL: 7333623

Ta Busca
Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca
Mc Giver Frion
Balashi 77
Tel: 963 – 4706
Ta busca
2 koel monteur
Preferibel pasa personalmente

Tin mester
Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Ta Busca
Creaciones Elicor un modista,
cu 5 aña di experencia.
Pa mas informacion yama 562-0447.

Ta Busca
Mem Consultancy N.V.
Mons. Nieuwindstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca
CAD Operator
Ingeniero Civil

Ta Busca
Un persona pa traha den snack-truck na Sta. Cruz
Orario: flexibel!
Tel. 5623808/ 5606447

Ta Busca
Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

Ta Busca
Konstructiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tel: 5866281

Ta busca
2 schrijnwerker
Preferibel pasa personalmente

M.I.S
Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Ta Busca
Joey's Restaurant 2
Cocktail Lounge
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
2 Dishwasher
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca
Dufry Aruba
Caya G.F. Betico Croes 29
Tel: 5822790

Ta busca
4 verkoopsters
Preferibel pasa personalmente

Ta Busca
J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Welder
Laser
Pipe Fabricator
Helper Constructie
Instruments Technician

Trabao Solicita
Altusa General Contractor N.V.
Ta busca 5 metselaar, 4 carpinte y
un proyect cordinator.
Yama pa un un afspraak tel: 588-2582
di 9'or – 12'or y 2'or – 5'or

Southern Dust Workes NV
Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu <u>permiso</u> y si no tin permiso no tin nodo di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefon 5855847

Ta Busca
Promenade Restaurant
B v/d Veen
Zeppenfeldstraat 15
Tin mester
2 Keuken Helpers

Ta Busca
Taxi Coffee Shop N.V.
Pos Abao 41
Tel: 5821180

Ta busca
2 waiter / waitress
Preferibel pasa personalmente

Tin mester
Saint' A' Contractors N.V.
Tanki Leendert # 241
Acropolis Plaza, Local # 11
Tel: 587-3083 / 593-5708

Tin mester di
Carpinte, Metselaar y helper

Pasa personalmente pa yena un aplicacion

Ta Busca
CERD Construction Equipment Rental Depot NV
Bushiri 32
Tel: 5885555
Machine Operator

Ta Busca
Diamond's International
L.G. Smith Blvd. 90-92
Is looking for
A Sales Manager
Pa informacion tuma contacto na 5880443

Ta Huur
Apartament na Savaneta 502
Full muebla
Pa mas info
Tel: 584-8966

Ta Busca
Pelican Adventures N.V.
J.E. Irausquin Blvd 232
Tel: 5872302

Ta busca
2 busgirl
Preferibel pasa personalmente

Oportunidad pa Trabao

Southern Dust Workers NV

Tin mester di:
Carpinte/Carpinteros
Helpers/Ayudantes
Metsla/Albañiles
Solamente hende local of cu permiso!
Si no tin permiso no tin mester di solicita. Pasa personalmente na Mahuma 47H of na telefoon 5855847

Van Kessel Havenbouw N.V.

Ta busca pa drenta den servicio
1 Werkbereiding
Por yama na tel: 5852145
Contact Mevr. Helen Jong-Croes

Oduber Tropical Foods N.V.

Necesitamos una cocinera y persona para venta y cajera
Comenzando inmediatamente
Pago negociable
Para mas informacion llamar al 747-1412 – 585-8459

Tin mester

Retail Management Services
Tin mester di
2 Schoonmaakster
cu experiencia

Tel: 5836781

Ta Busca

ROMERO SERVICES
AIRCONDITIONING & ELECTRICAL
MAHUMA # 36
CELL. 5930026

SOLICITA PA TRABAO-
Ta busca
un Koelmonteur cu rijbewijs
Si tin hende ta interesa please
Yama 5930026

Ta Busca

Inter Island Transport Import & Export
Piedra Plat 66
Tel: 5859931

The LANDSCAPER

Awa a jobe duro den e dianan aki , jerba a crese grandi y halto den bo cura ?
mama y tata ta traha y no tin tempo , no ta problema
jama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi
pa asina dunabo un prijs pa e trabownan cu mester wordo hasi. E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente :

- chapi jerba
- corta mata grandi
- drecha nan hasinan bunita ,
- tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump,
- encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, jama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pabo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel;]cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un miho servicio na nos clientela.
pa mas informashon por tuma contacto cu nos na tel :

5694455

Nos ta traha di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 6:00 pm
Nos ta na bo ordo : di antemano danki pa bo confiansa

Ta Busca

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) NV
L.G. Smith Blvd. 112
Tel: 5823475
Assistant Manageer

Ta Busca

Adelis Construction Company
De Vuystraat 84, SN
Tel: 5677191
Helper Constructie.

Ta Busca

Promenade Restaurant
B v/d Veen
Zeppenfelstraat 15
Tin mester
1 Kokki

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

TA BENDE

Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls.12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Ta Bende

Un cas na Savaneta riba un tereno Propiedad, Cas 220m2, Tereno 2120 m2.
Call tell/cell: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME!

Ta Bende

Mi ta bende un computer marca HP. Balor Afl.1.400,-.
2 luna bieu. Interesado por
yama na 9665064

Ta Bende

4 riem 14' cu su tire nobo nobo
Prijs 450 florin pa full set
tel 593-7390

Ta Bende

Ford Explorer Sport Trac
4 doors 2003
Full Equiped
Pa mas informacion yama
Tel: 7420562



Ta Bende

Machine di cose ANTIEK di man, ANTIEK Vitrina Comode Kast, Set di comedo Antiek, 1 set d stoel Antiek Arubiano Completo den bon estado, varios stoel Antiek y mesa Antiek di ARUBA.
CALL TELL/CELL: 592-0629/ 964-4520/ 584-1951 ANYTIME!
HOPI BON PRIJS!

Otro aña prohibicion di e terminologia Antiyano

STA. CRUZ -- E terminologia Antiyano cu a wordo introduci cu bon intencion den e constel'acion di 6 isla prome cu 15 di December 1954, nunca a wordo evalua conforme e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan a/ta nace cune riba nos isla(nan) Caribense di Reino Hulandes. Debi cu nunca el'a wordo evalua manera ya menciona, semper perhudica nos tur pa e sigiente motibonan;

* Sigun tur tratadonan internacional pa cu e DERECHONAN HUMANO di tur pueblonan na mundo, tur ser humano tin e "derecho fundamental" pa identifica nan mes cu e nacionalidad cu nan a/ta nace cune of ta carga despues di a cambia di nacionalidad pa medio di nacionalizacion o naturalizacion den un otro pais. Den nos caso como miembronan legitimo di Reino Hulandes, ta un tragedia pa costata cu nos hendenan naci den e parti Caribense di Reino NO tin e 'derecho fundamental' encuestion. Por bisa, nos hendenan, particularmente di menos recurso, ta wordo prohibi pa identifica nan/ nos mes cu e nacionalidad cu nan/nos a nace cune den e relacionnan historico cu Hulanda. Hamas nos partnernan Europeo por prohibi nos hendenan pa nos identifica nos mes cu e nacionalidad cu nos a/ta nace cune den Reino Hulandes.

* Ningun di nos hendenan ta den poder di un nacionalidad/ pasaporte Antiyano, es mas, ningun ser humano riba es planeta aki ta den poder di un nacionalidad/pasaporte Antiyano. Ningun ser humano riba e mundo aki a nace riba mas di 400 isla pareu den e region Caribense y den ningun otro region riba e planeta aki.

* Ora nos wordo prohibi pa identifica nos mes cu e nacionalidad cu nos a nace cune den Reino Hulandes, nos hendenan ta wordo obliga pa yama nan mes 'Antiyano' pa duna balor na e autonomia bieu u anticua cu tampoco a wordo evalua desde 15 di December 1954 tempo cu e Statuto(nan) a wordo introduci. Por bisa, nos hendenan ta wordo obliga pa identifica nan mes cu e terminologia 'Antiyano' pa duna balor na e 'autonomia bieu y anticua' cu NO ta duna e pueblo Curaçao ni di come y ni di bebe. Ora nos pober hendenan di menos recurso yama nan mes Antiyano nan ta identifica nan mes pues cu un areglo bieu y anticua (autonomia) hamas evalua denter di e 'relashonnan humano' den Reino Hulandes.

* E autonomia lo mester a wordo evalua 10 aña despues cu el'a wordo introduci na 1954, esaki lo mester a wordo evalua den luna di December di aña 1964 conforme e balornan di e nacionalidad Hulandes cu e.o. nos OBRERONAN A NACE CUNE RIBA E ISLA DI CURAÇAO. Si e autonomia aki a wordo evalua conforme ya formula, anto hamas e isla di Curaçao a yega di conoce un 30 di Mei 1969 manera esaki a keda graba den nos hhistoria den e relashonnan di Reino Hulandes. Nos obreronan e tempo aya mescos cu e tempo aki a wordo trata como 'stranheronan' riba e isla, nan NO a wordo reconoci como 'Hulandes' pero como Antiyano sin nunca tabata den poder di un nacionalidad Antiyano. Como obrero nan mester a yuda defende e autonomia den e relacionnan cu Hulanda, defende e autonomia y NO defende e nacionalidad cu nan a nace cune riba e isla di Curaçao. Si nan a wordo trata IGUAL, basa riba 'nacionalidad igual' mescos cu nos partnernan 'obrero' Eropeo di Reino, anto hamas a surgi loke historia a marca den e relacionnan di Reinado cu Hulanda. Tula, e heroe stima den eterno memoria, 'tata di NOS DERECHONAN HUMANO' den nos relacionnan cu Hulanda, a lucha pa caba cu tur tur tratonan di DES-igualdad. Dolorisisi-mamente e terminologia 'Antiyano' unicamente ta duna nos hendenan di menos recurso y nos tur, tratonan strictamente di DES-IGUALDAD den nos 'relacionnan humano' den Reino Hulandes. E pregunta cardinal den nos relacionnan humano den Reino awor ta surgi, TULA su alma por ta sosegando na Pas???

Tata Dios ta desea pa bin un reparticion husto di e rikesanan di e planeta aki bao henter humanidad, pa pone un fin na e tantisimo sufrimentonan cu tin bao gran parti di nos humanidad rond mundo. E 'terminologia Antiyano' ta prohibi Hulanda via e autonomia bieu y anticua pa Hulanda parti su rikesa cu e pueblo di Curaçao. Anto nos pueblo cu den pasado, nos grandinan, sin ningun tratadonan pa cu nan 'derechonan humano', e tempo aya a traha cu forzanan 'sobrehumano' pa yuda construi e base di e rikesa di e pais Hulanda, anto awe nos cu ta nan 'sanger' NO mag mishi cu e rikesa di Hulanda???

Ta mas cu logico cu e 'terminologia Antiyano' aki lo mester wordo tuma den buki di 'strafrecht' pa casitga ken cu ta cu yama nos Antiyano, segur otro aña ora Antiyanan Hulandes lo stop di existi. Desde 15 di December 1964 nos lo mester a wordo reconoci como 'Hulandes Caribense' di of decendiente di Curaçao. Identidat conforme 'nacionalidad' y conforme e posicion geografico di nos isla(nan) di decendencia den Reinado Hulandes, esaki ta nos IDENTIDAD HURIDICO den e relacionnan historico cu Hulanda. 'Identidad huridico' pa tratonan di <u>IGUALDAD DEN TUR SKINA DI REINADO HULANDES.</u>

Antiyano-Hulandes?? Nos NO tin dobel nacionalidad den Reinado Hulandes!!

Nos ta desea un reaccion a corto plaso si ta posibel di sr. Ruben Severina, presidente di Movimentu Antiyano Arubano Pa Participacion (MAAPP) riba e comunicado aki.

Prohimonialmente,
NOS DERECHONAN
Augustin C. Stamper (tata di nos 'identidat huridiko'den Reinado Hulandes)
Hubert Albertus / Tel + 31 6 28774982 / E-mail: nosderechonan@hotmail.com
Websait: www.nosderechonan.com



Fiesta di San Hudas Thadeo

Na misa inmaculada Concepcion Santa Cruz

STA. CRUZ – Diasabra dia 28 di Oktober 2006 ta fiesta di Hudas Thadeo, "E Santo di Speransa". Patrono di esnan desespera y di casonan dificil. Pa 6'or di atardi lo tin exposicion di Santisimo cu adoracion, alabansa y bendicion den Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz. Dilanti Santisimo ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria. Pa 7'or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa Solem como accion di gracia pa tur fabornan ricibi. E Santa Misa ta wordo canta pa coro "Vlam di Amor". E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y yudansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercession. Pastoor Rey, Pader Felix y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria y Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Ora Santo aki y na e Santa Eucaristia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunion di Santonan. Bini uno bini tur. Ta pidi tambe pa tur fiel bin cu e buki di nobena di San Hudas Thadeo.

A fayece cristianamente

Sra. Vda. Suitbertha Thiel- Dirksz
Mihor conoci como "Bertha"
Na edad di 85 aña



Na nomber di su yiunan:
Cornis Thiel
Juanita Thiel y famia
Gertrudis y Victor Alexi Trinstan
Sixto (Tico) Thiel
Margo Thiel
Melesio Thiel
Yolanda y Fransisco Maduro -Thiel y famia
Maria y Marcel Smit – Thiel y famia

Nieto y nietanan:
Mariska y Theo Lopez y famia na Hulanda
Carolina y Jean-Pierre Geerman y famia
Luisito Maduro y Sharin
Francis Maduro y famia
Jessica Maduro
Merry-Lou Damian

Su 8 bisanieta y bisanietonan.

Su Swanan:
Rey Thiel y famia
Juan Loopstok y famia

Sobrino y sobrinanan, sobrasobrinonan, ihanan, comer y compernan,

Demas famianan: Thiel, Dirksz, Rozenberg, Maduro, Kelly, Trinstan, Smit, Damian, Erasmus, Loopstok, Lopez, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 di Oktober, 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Filomena y despues pa santana catolico na Paradera.

Adres pa condolencia **Rooi Afo 20-A**
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion

Recordando prome luna di fayecimento di

Derick Silvino Lampe

Mihor conoci comi dik of dede



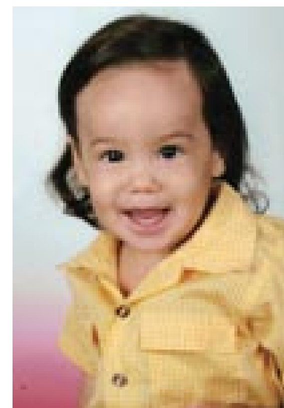
Lo tin un santo sacrificio dia 29 di Oktober 2006 pa 6:30 di atardi na Misa Inmaculada Consepcion na Santa Cruz, invitando tur famia y amistadnan.

Silvia y famia

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten prome y tambe na ora di fayecimento y entiero di nos yiu stima:

Jonagene Flanegin "Noni of Jona"



Gradicimento ta bay na tur na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico cu a duna nos nan sosten
Un danki masha grandi di curazon na Brouwery Balashi, Tropical Bottling & Co, Funeraria Zepp Wever y henter famia, Safe Com. pa nan comprencion den e momentonan dificil aki, na Meta Care pa nan amor y cariño brinda na nos angelito, na famianan, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten na oranan dificil nos no tin palabra pa gradici boso tur. Di nos curazon masha danki.
Boso presencia y atencion tabata y ta un gran apoyo pa nos.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.
Boso atencion y sosten ta pa nos un gran consuelo.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Dialuna 30 di Oktober pa 5.30 atardi di atardi y Diarazon 1 di November 2006 pa 7'or anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Diarazon 01 di November 2006 despues di Misa lo tin un rosario na cas Sabanilla Abao # 2-F
Pa descanso di alma di nos angelito.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mayornan, rumannan y demas famia

Bishita un actividad diferente e presentacion aki lo ta den Centro Libertador Betico Croes Temporada di Carnaval ta ranca sali 11/11 E aña aki nos lo tin un celebracion di un weekend di Carnaval esta 11 y 12 di November

STA. CRUZ -- Pa di 53 biaha carnaval di Aruba ta na caminda pa cuminza cu otro temporada.
Despues cu SAC a analisa e temporada cu ta tras di lomba, a reuni, a planea y a pensa pa saca e temporada di carnival tradicional 11 di November 11 or y 11 minuut di mainta.
E aña aki SAC lo presenta un ambiente caminda diferente grupo y hopi empresa cu tin di haber cu carnival lo expone y presenta sea trahe, adorno, material pa elabora, expertonan, reina, enfin, un sin fin di informacion pa abo carnavalista of simplemente si bo kier a.
Alavez ta habri inscripcion tambe pa e diferente actividad nan manera, eleccion di reina, prins cu pancho, calypso/roadmarch infantil, hubenil etc…..
Tambe tin algun luga habri pa grupo of instancianan cu lo kier a participa den e Expo aki pa 11/11. Pa mas informacion por yama oficina di SAC na telf. 5824214
Mientras tanto marca 11 di November riba bo calendar pa bo no perdé y keda pendiente pa mas informacion.

Gradicimento / Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Rica Krozendijk-Geerman

Un danki na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico y tarheta di condolencia. Tambe tur esnan cu a haci acto di presencia y a yuda nos den e dianan dificil aki. Un danki na Mementomori Funeral Home. Na sr. Max Hassel pa su bunita toca y a canta den misa. Na famianan, conocirnan y bisiñanan. Boso atencion y cariño lo keda graba den nos memoria.

Alavez nos ta invita bo(so) pa 1 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dia:
*** diasabra, 28 di Oktober 2006 pa 7'or di anochi anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz**
Diasabra dia 28 di Oktober 2006 despues di misa lo tin un Rosario na **cas Parkietenbos 14A**
Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Den nomber di yiu-, nieto(a)-, rumannan y demas famia

Fundacion Lotto pa Deporte



Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sra. Juanita Semeler

Na bida ruman di nos rebendedor di Fundacion Lotto pa Deporte

Cu alma di Juanita sosega na paz!

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur esnan cu di un of otor manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gijsbertus A. Jansen

Un danki na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamada telefonico.
Tambe na tur esnan cu a haci acto di presencia y a yuda nos den e dianan dificil aki. Un danki na Mementomori Funeral Home, na sr. Max Hassel, na famia, bisiñanan.
Alavez nos a invita bo(so) pa un santo sacrificio di misa diasabra, dia 28 di Oktober, 2006, pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Den nomber di sra. vda. Martha Jansen-Dirksz y yiunan.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos sosten y cu a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Mario Kelly

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor,krans, telegram, kaarchi, E-mail y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bay pa dr. J. de Cuba, dr. Wever, dr. Wassenaar, dr. Cabenda, staf y personal di dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Tambe nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa na Misa santa Anna na Noord riba dianan:
* Diasabra, 28 di Oktober, 2006, pa 7'or di anochi, despues di misa diasabra, lo tin un rosario na cas Sabana Liber 42-D.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, rumannan y demas famia.



AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forza"
Psalmo 23 vers. 1, 2.

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos estimado Esposa, mama, abuela, tanta, y ruman:

Ruby Illidge Samson
Mihor conoci como " Juffr. Ruby of Tante Ruby"
***26 Maart 1937 +23 Oktober 2006**



Na nomber di su casa: Gabriel "Gabby" Illidge
Yiunan:
Fernando "Nandito" Hodge
Shaul y Marcia Illidge
Ricardo y Audrey Ferdinand
Nietonan: Daniel Sutherland & Gabriel Ferdinand
Bisanieto: Jordan Sutherland
Rumannan:
Hubert Samson na Aruba
Maggie Samson na Hulanda
Ellen Spruls na USA
Sobrino y sobrinanan:
Marie-Chantal Snoeksx-Samson na Belgie
Thierry Snoeksx-Samson na Francia
Erica Samson na Hulanda
Paloma Samson na Santo Domingo
Marie-Chantal Samson na Santo Domingo
Tanta: Irene Granger na Saba
Manera yiu:
Ismenia Hodge na St. Maarten
Jacky Koek-Jansen
Erica Samson
Tack Chan
Trudy Smith
Rafael Jozefa y Famia na Curaçao
Swa y cuñanan:
Alexander "Sandy" y Anette Illidge na St. Maarten
Jean Illidge na St. Maarten
Neoline Illidge na St. Maarten
Francisco Illidge na Curaçao
Albert Albus y famia na Dubai
Alida Albus y rumanan
Primo y primanan:: Browlia Dunlock, Thelma Dinzey, Louise Dinzey, Carmen Dinzey y Brontie Jackson y famia na Hulanda, Anthony Dunlock y famia, James Jackson, Luna Duinkerk y famia, Sylie Richardson y famia, Margriet hazle y famia, Dorothy Lynch y famia, Addie Richardson y famia, Hortensia Rodgers y famia, Iris Whitfield y famia y Emily Felida y demas primo y primanan na Aruba, St. Eustatius, Curacao, St. Maarten, Hulanda, Saba y USA.
Empleadonan:
Lucia Marin
Angela Martina
di Gabby's sport shop
Bisiñanan: famia Duinkerk, Genser,York, Winterdaal, Schoop, Martis, Werleman, Connor, Janssen, Gibbs, Euson, Louis, Hansen, Arrindell, Varlack, Artsen.
Compañeronan di Dialyze Hospitaal, Dr. Kock, Dr. Anaya, Dr. Wassenaar, Dr. Ferrier, Dr. Dennert, Dr. Ho Kang You y tur e verpleegstersnan di piso 4 di Hospitaal.
Coleganan di School: John Andrews school, Commandeur Pieterboer School, Colegio Conrado Coronel, Colegio Hilario Angela, I.P.A.
Amiga y amigonan: Betty Martinus, Dorothy Phillips y famia, Robert Emanuels, Tutu Rasmijn, Fina Herrera, Deanne West-Winklaar, Bertha Janga y famia, Ria Arrindell y famia, Leyda Martinez y famia, Antonia Peters y famia, Minerva Muller y famia, Beatrix Tremus na Venezuela, Astrid Webb na USA, Mirna Dellevoet, Carmita Quant (cosedo pa añas), Edwina Janga y famia, Mila Tromp, Lorna Varlack, Sally Arends y famia, Henna Halley, Filomena Collage Grupo Amistad 1957 y famia, Illeen v. Trigt, Hetty Green, Eleonora Chase, Gracia Gibbs
Family: Illidge, Samson, Hodge, Williams, Jackson, Felida, Dunlock, Dinzey, Granger, Albus. Duinkerk, Spanner, Euson, Berkel, Every (St. Maarten/Saba), Smith, Gordon, Etienne, Hassell, Pompier, Richardson, Dupersoy, Pourier, Rasmijn, Arends, Werleman, Thomas, van Eer, Jansen, Kock, Del Prado, Illidge family three.
Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Dialuna 30 di Oktober pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.**
E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia te cu 4'or di atardi na Misa
Adres pa condolencia ta Diasabra 28 y Diadomingo 29 Oktober 2006 for **di 6'or pa 9'or di anochi na** Ad Patres Funeral Home

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Na Bo, Señor, mi ta halza mi alma."
Ps. 25:1

"Señor ta mi luz y salbacion."
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Sra. Juanita Teresita Semerel
mihor conoci como: "Nita"



Na nomber di su:

yiunan:
Junior Semerel y Mayra
Glenn y Rosmary Semerel y famia
Randy Semerel y Marisela
Gislene y Jamil Werleman-Semerel
Ryan Semerel y Jessica

Pablo Kelly: tata di su yiunan

nietonan: Christopher y Bryan Semerel

rumannan:
Mario y Martha Semerel y famia
Carmen y Fay Frank y famia
Julieta y Goy Kelly y famia
Paula y Johnny Seraus y famia
Olga y Melindo Dubero
Francisco Semerel
Diana y Claudwick Peterson y famia
Ilda Semerel y famia
Henry Semerel y yiu
Leo y Rizah Semerel y famia

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Semerel, Geerman, Trimon, Tromp, Duran, Noguera, Werleman, Dirks, Frank, Kelly, Seraus, Dubero, Peterson, Romano, Vermeulen, Pardo, Schwengle, Everon, Koolman, Vrolijk, Cornelio, Reyes, Henriquez, Semeleer, Figaroa, Cock, Herms, Falconi, Lacle, Dijkhoff, Ras, Wolter y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di IPA pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 28 di Oktober 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 27 di Oktober 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Dios su proteccion ta mi escudo,
E ta salba hende sincero."
Ps. 7:10

Cu profundo tristeza nos ta participa cu a fayece cristianamente, nos ruman, omo y swa stima:



Alex Wernet

Yiu di † Juffr. Laura y † Wechi Wernet
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

rumannan:

Oscar y Greta Wernet-Tromp
Rudy y Janine Wernet-de la Court y yiunan na Hulanda
Andre Wernet y yiunan
Inca y Ruru Boye-Wernet
Anthony y Yvonne Lacle-Dirksz y famia
Jean Lacle y famia

famia: Wernet, Paskel, Yrausquin, Mathilda, Tromp, de la Court na Hulanda, Werleman, Oduber, Boye, Heronimo, Henriquez, Flemming, van der Wielen na Costa Rica, Matos, Solognier, Geerman, Noguera, Croes, Kamperveen, Rasmijn, Maduro, Figaroa, Jacopucci, Cuello, Albertus, Lourens, Blom y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 28 di Oktober 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Lions Club of Aruba " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponobel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres di condolencia: Santa Cruz 71
di 7'or pa 9'or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME N.V.

No tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur esnan cu a mustra nos nan cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

CARMEN MARIA MARCHENA

Un danki di curazon ta bay na famia, amigo, bisiñanan.
Danki special tambe na e staf di Dr. Horacio Oduber Hospitaal 4de verdieping eerste klas, zusternan, Dr. v/d Linden, Dr. Casares. Dr. E. Falcony, Dr. H. Falconi, Dr. Riviera y
Dr. de Veer.
Danki na tur esnan cu a duna nan atencion via un yamada, telegram, tarheta, flor y krans of cu a haci un donashon pa un bunita gesto.
Un danki special na Alberto Groeneveldt, Carine Dirksz, Lucia Wever, Helena Laclé, Grupo di oracion Cristo nos Bida y Sagrado Curazon, y tur esnan cu di un manera of otro cu a yuda nos, na Ad Patres Funeral pa su bon servicio.
Un danki tambe na Roland Jansen pa su bunita canticanan.

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa:
Diasabra 28 di Oktober 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil.
Despues di misa diasabra lo tin un Rosario na cas Caya Parapete # 17.
Boso presencia lo ta altamente apreciá.

Na nomber di yiu-, nieto-, rumannan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo sacrificio di misa pa recorda e fecha natal di nos difunto stima:

Sr. Eusebio Croes

Cual ta tuma lugar awe Diasabra 28 di Oktober 2006 pa 6:30or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin fatla di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega"

A bay laga nos den nomber di Señor na Valencia Venezuela:

Edwin Humphrey Kock

Mihor conoci como " Win, Gordo of Opa"

*04-April-1966 +21-Oktober-2006

Na nomber di su esposa: Beulah Kock

Yiunan:
Jeancarla Kock
Nataly Kock
Ruthmila Kock

Manera yiu: Anny Kock

Nietanan:
Jeaniree Geerman
Riliany Geerman

Tata: Angel Albertus

Rumannan:
Vicente Kock, Julia Maduro y yiunan
Rosalba Kock y yiunan
Shakira Wyshyer y famia
Melanie Albertus
Lisa Albertus
Angie Marie Albertus

Suegra stima: Benita Koolman

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, amigo y amiganan

Famia: Kock, Dirks, Loepstok, Jones, Jacobs, Servinus, Casuela, Albertus, Geerman, Koolman, v/der Biezen, Croes, Irausquin, Ras, Rasmijn, Wernet, Mackintosh, Servani, Frans, Wyshyer

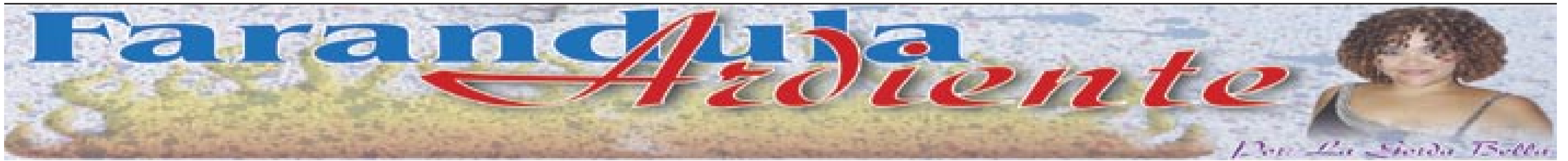
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.

Fecha y adres di entiero lo wordo anuncia despues

Enbes di manda krans of flor lo tin un caha disponibel den Misa pa un bon causa.

E difunto su deseo ta pa bin bisti na trahe alegre.

Adres pa condolencia Sero Preto #57
for di 7'or pa 9'or di anochi



Monchy & Alexandra: "La verdad es que jamás nos vamos a separar"

SANTO DOMINGO.- Ellos van y vienen, se mantienen trabajando el año completo sin descuidar su país. El dúo bachatero Monchy & Alexandra no se olvida de su tierra, la que los vio crecer y aplaude sus éxitos cuando



por aquí llegan noticias positivas. Este año hay mucho de que hablar con relación a este dúo. Por primera vez subieron a un escenario tan importante en Puerto Rico, como es Bellas Artes. En el escenario puertorriqueño la emoción fue grande para estos dos jóvenes, al ver que no sólo los dominicanos asistieron al encuentro; muchos boricuas que gustan de su bachata también se dieron cita, bailaron, disfrutaron y compartieron su experiencia, que quedará registrada en su mente por ser la primera vez, pero no la última.

Tras siete años de trabajo intenso, de compartir experiencias en diferentes países, Monchy y también Alexandra han puesto en marcha proyectos personales los cuales forman parte de sus sueños como artistas.

Este año hemos visto muy activa a Alexandra, a tal punto que se ha rumorado una posible ruptura del grupo, lo que desmiente. Su aparición en el vídeo del grupo dominicano que lidera Vladimir Dotel, Los Ilegales, ha sido una sorpresa positiva para el público, pero también, lo será su participación en el vídeo del "Cangri", Daddy Yankee, quien hace años los invitó a un junte que no se había concretado, que antes de finalizar el año pretende ser una realidad, aunque sólo será la voz de Alexandra la que se apreciará en el tema.

"Será una especie de bachata con reggaetón. Nosotros conocemos a Daddy desde hace muchos años y desde que nos conoció siempre nos propuso hacer un tema con él, ahora, se ha dado la oportunidad. Estoy bien contenta y emocionada, será una buena mezcla de bachata y reggaetón", comentó la voz femenina del grupo bachatero que este mismo año tuvo una participación especial en premios Lo Nuestro y que el año pasado logró cinco nominaciones a los Billboard, aunque sólo consiguió una victoria.

Madre
Alexandra se prepara para lo que será su mayor proyecto, y que conste que no tiene nada que ver con la música. Se trata de un deseo que con la ayuda de Dios quiere hacer realidad antes de finalizar el año. Su mayor ilusión en este momento es ser madre. "Emocionalmente me siento estable y tranquila. Tengo mi pareja y tengo salud, pienso que sólo me hace falta tener un bebé que ya lo estoy buscando. Yo he pensado que me sentiré con más deseos de trabajar y voy a tener un motivo más para hacerlo. Es una de las cosas que me harían sentir más feliz, por ese lado, siento un vacío que un bebé lo llenará", confiesa la artista. Monchy también tiene proyectos, los de él están centrados en el apadrinamiento de un grupo de bachata de jóvenes artistas. Es lo que le gusta y en eso ha puesto su esfuerzo.

La familia
Él también ha pasado momentos difíciles a lo largo de estos siete años que tiene el grupo Monchy & Alexandra de formado, por aquello de que ha tenido que alejarse de sus seres queridos para alcanzar el éxito.

"Lo más difícil para mí es quizás no poder compartir con mi familia, o mis amigos. Me imagino que para cualquier persona es muy difícil separarse de su familia, cuando le llega el éxito", cuenta uno de los intérpretes de "Perdidos", **padre de cinco niños** y que según él no piensa tener más, aunque, "Dios es el que sabe". Casi termina el 2006, es un momento importante para pasar balance y analizar cómo han sido estos 12 meses para Monchy & Alexandra.

"Veo que se está incrementando la popularidad del grupo en los mercados mexicanos, como Chicago, donde hemos ido en este año seis veces. En la presentación en Bellas Artes de Puerto Rico, aprendimos que la bachata no sólo es de los dominicanos, sino que una cantidad de gente de nacionalidades diferentes la buscan, la disfrutan y la quieren", afirma Monchy.

Mirada a México
Lo nuevo: "Estamos trabajando en lo que será la próxima producción del grupo. Yo entiendo que si no hay ningún motivo para deshacer la unión que nos ha dado resultado, hay que dejarla así", comenta Alexandra al referirse a Mártires de León, el productor que le ha asegurado el éxito al dúo y que desde "Pérdidos" ha sido el amuleto de la suerte de estos muchachos. Ahora suenan en la radio con el tema "No es una novela".

Su triunfo: "Monchy sabe respetar mi espacio, somos muy amigos y también vecinos. Pero nuestro éxito se debe a que hay un equipo de gente trabajando detrás de nosotros. Yo pienso que sin el aporte de cada uno de ellos Monchy & Alexandra no sería lo que somos", explicó Alexandra.

Con su disquera: Tienen siete años con la disquera J&N. "Nosotros somos los niños mimados de la disquera, no hemos tenido problemas con nadie de allí".

La bachata: La intérprete femenina es de las que apuestan a que el merengue siga teniendo la aceptación que ha tenido hasta el momento, porque "cada ritmo tiene su espacio, pienso que así como el merengue se ha mantenido, la bachata también se mantendrá. Me gusta el merengue y considero que cada quien tiene su espacio. Yo no creo que el merengue esté muerto, eso jamás".

Olga Tañón embarazada nuevamente

En medio del lanzamiento de su más reciente producción discográfica, "Soy como tú", la cantante puertorriqueña Olga Tañón anunció el lunes, que está embarazada por tercera vez.

Sería el segundo bebé de la intérprete de música tropical con su actual esposo, el empresario Billy Denizard.

Tañon tuvo una hija con su primer esposo, el poletero Juan "Igor" González.

"Dios me ha bendecido nuevamente con la dicha de ser madre. Mi esposo Billy y yo recibimos la noticia con mucha alegría y enseguida lo compartimos con Gabriella (González) y con Indiana Noa,



quienes están muy entusiasmados con la llegada de otro bebé a nuestra familia", comentó Tañón, quien se encuentra en medio del lanzamiento de su nuevo álbum bajo el sello Univision Music.

La intérprete de "Serpiente mala" dijo que continuará cumpliendo sus compromisos de promoción y presentaciones artísticas hasta que se acerque la fecha del alumbramiento.

Según el médico, Tañón tiene nueve semanas de embarazo por lo que la llegada de su bebé podría ser en mayo del 2007.

"Este álbum ya me da frutos, no sólo en lo profesional por la aceptación que ha tenido, sino



también en lo personal con la llegada de mi tercer hijo, que al igual que mi nueva producción llega en el momento justo", agregó Tañón en comunicado de prensa.

Tañón celebra, además, su quinta nominación a un premio Grammy.

Julio Iglesias será padre de nuevo el próximo abril

Madrid,.- El más internacional de los cantantes españoles, Julio Iglesias, de 63 años, y su joven esposa Miranda esperan su quinto hijo para el próximo abril. Así lo anuncia hoy el semanario español "Hola", que precisa que se trata de un "hijo deseado y querido", y que llena de ilusión y felicidad a la familia del artista. Desde mediados de los años noventa, Julio Iglesias convive con la joven Miranda Rinjsburguer, una modelo de origen holandés con quien tuvo un hijo en 1997. Se trata de Miguel, a quien seguiría, en 1999, Rodrigo, y cuatro años después llegarían las dos gemelas, Victoria y Cristina.

La revista precisa que Miranda está embarazada de tres meses, por lo que el pequeño nacerá a finales de abril próximo

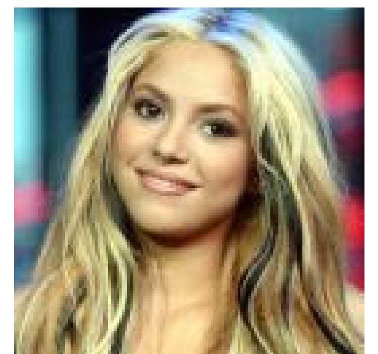
Y añade que los padres aún no saben si el bebé será niño o niña

El cantante es además padre de otros tres hijos, "Chábeli" María Isabel, Julio José y Enrique Miguel, fruto de su matrimonio con Isabel Preysler, de quien se separó en 1978.

Shakira gana premio Onda en España

MADRID . La estrella colombiana Shakira ganó el premio Onda a la mejor artista internacional, reportó la estación de radio española Cadena Ser.

La Cadena Ser y Radio Barcelona, patrocinadoras de los premios



Onda que se entregan desde hace 53 años, anunciaron los 23 ganadores de esta edición.

Dos de ellos fueron medios noticiosos mexicanos: el Noticiero Televisa fue reconocido por su cobertura de las elecciones presidenciales y W-Radio México.Los premios Onda honran el trabajo de individuos y organizaciones en radio, publicidad, televisión, cine y música, tanto en España como en el resto del mundo.

Este año se recibieron 276 postulaciones de 21 países que incluyen Colombia, México, Francia e Italia, dijo Cadena Ser en un comunicado de prensa.

Los ganadores recibirán sus premios en una ceremonia programada para el 23 de noviembre en Barcelona.



Atlethiek Bond

Ta felicita Aruba Sport Unie, cu nan 65 aña di existencia y alavez ta deseanan hopi aña mas di existencia. Un deportista mas ta un delincuente menos.

Celebracion
65th





Arubaanse Voetbal



Bond

Celebracion
65th



Ta felicita Aruba Sport Unie, cu nan 65 aña di existencia y alavez ta deseanan hopi aña mas di existencia. Un deportista mas ta un delincuente menos.



Arubaanse Zwembond
Ta felicita Aruba Sport Unie, cu nan 65 aña di existencia y alavez ta deseanan hopi aña mas, aportando na nos deporte.

Celebracion
65th





Fundacion



Lotto pa Deporte

Celebracion
65



Kier a felicita Aruba Sport Unie, cu nan 65 aña di existencia y alavez ta deseanan hopi aña mas.
Un deportista mas ta un delincuente menos .